

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 juillet 2013

PROJET DE LOI

portant insertion du Livre XII,
"Droit de l'économie électronique"
dans le Code de droit économique, portant
insertion des définitions propres au livre XII
et des dispositions d'application de la loi
propres au livre XII, dans les livres I et XV
du Code de droit économique

PROJET DE LOI

portant insertion de l'article XII.5
dans le livre XII, "Droit de l'économie
électronique" du Code de droit
économique

Page

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs (I)	4
3. Exposé des motifs (II)	10
4. Avant-projet (I)	12
5. Avis du Conseil d'État n° 53.185/1	25
6. Avant-projet (II)	28
7. Avis du Conseil d'État n° 53.186/1	31
8. Projet de loi (I)	33
9. Projet de loi (II)	49
10. Annexes	53

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 juli 2013

WETSONTWERP

houdende invoeging van het Boek XII,
"Recht van de elektronische economie",
in het Wetboek van economisch
recht, en houdende invoeging van de
definities eigen aan boek XII en van de
rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek
XII, in de boeken I en XV
van het Wetboek van economisch recht

WETSONTWERP

houdende invoeging van artikel XII.5
in het boek XII, "Recht van de elektronische
economie" van het Wetboek van
economisch recht

Blz.

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting (I)	4
3. Memorie van toelichting (II)	10
4. Voorontwerp (I)	12
5. Advies van de Raad van State nr. 53.185/1	25
6. Voorontwerp (II)	28
7. Advies van de Raad van State nr. 53.186/1	31
8. Wetsontwerp (I)	33
9. Wetsontwerp (II)	49
10. Bijlagen	53

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 23 juillet 2013.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 2 septembre 2013.

De regering heeft dit wetsontwerp op 23 juli 2013 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 2 september 2013 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi vise à insérer un livre XII, intitulé "Droit de l'économie électronique", dans le Code de droit économique. Ce livre XII du Code traite de certains aspects juridiques de la société de l'information. Les définitions propres au livre XII ainsi que les compétences spécifiques et les peines relatives aux infractions au livre XII, sont également insérées dans les livres I et XV du Code de droit économique.

SAMENVATTING

Dit ontwerp van wet strekt ertoe een boek XII "Recht van de elektronische economie" in te voegen in het Wetboek van economisch recht. Dit boek XII van het Wetboek behandelt sommige juridische aspecten van de informatiemaatschappij. De definities eigen aan boek XII evenals de specifieke bevoegdheden en straffen op de inbreuken op boek XII, worden ook ingevoegd in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht.

EXPOSE DES MOTIFS (I)

Exposé général

MESDAMES, MESSIEURS,

A. Généralités (présentation)

Le présent projet de loi a pour objet d'introduire dans le Code de droit économique un livre XII, intitulé "Droit de l'économie électronique", ainsi que les définitions, les compétences spécifiques et les sanctions pénales relatives au livre XII. Ce livre XII traite de différents aspects touchant au droit de l'économie électronique.

Le livre XII contient deux titres.

Le titre 1^{er}, introduit par le présent projet de loi, traite de certains aspects juridiques de la société de l'information.

Le titre 1 s'articule autour:

1. des dispositions inchangées de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information et de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution (*MB* 17 mars 2003 et avis du Conseil d'État n° 32.682/1 du 28 février 2002), qui transposent les dispositions de la directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur;

2. des dispositions inchangées de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information (*MB* 26 mai 2003 et avis du Conseil d'État n° 32.987/1 du 14 mars 2002), qui transpose les dispositions de la directive 98/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 1998 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel;

3. des dispositions inchangées de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine (*MB* 9 septembre 2003 et avis du Conseil d'État du 16 décembre 1999).

MEMORIE VAN TOELICHTING (I)

Algemene toelichting

DAMES EN HEREN,

A. Algemeen (situering)

Dit ontwerp van wet strekt ertoe in het Wetboek van economisch recht een boek XII in te voegen, met als titel "Recht van de elektronische economie", alsook de definities, de specifieke bevoegdheden en strafrechtelijke sancties betreffende het boek XII. Dit boek XII behandelt de verschillende aspecten van het recht van de elektronische economie.

Boek XII omvat twee titels.

Titel 1, ingevoegd door dit wetsontwerp, handelt over sommige juridische aspecten van de informatiemaatschappij.

Titel 1 behelst:

1. de ongewijzigde bepalingen van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij en van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (*BS* 17 maart 2003 en advies van de Raad van State n° 32.682/1 van 28 februari 2002), die de bepalingen omzetten van richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt;

2. de ongewijzigde bepalingen van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang (*BS* 26 mei 2003 en advies van de Raad van State n° 32.987/1 van 14 maart 2002), die de bepalingen omzet van richtlijn 98/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 1998 betreffende de rechtsbescherming van diensten gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang;

3. de ongewijzigde bepalingen van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen (*BS* 9 september 2003 en advies van de Raad van State van 16 december 1999).

Le titre 2, introduit par une proposition de loi séparée, traite de certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques, l'archivage électronique, le recommandé électronique, l'horodatage électronique et les services de certification.

Le titre 2 s'articule autour:

1. des dispositions inchangées de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification (*MB* 29 septembre 2001 et avis du Conseil d'État du 16 septembre 1998), qui transpose les dispositions de la directive 1999/93/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 1999 sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques;

2. de nouvelles dispositions visant à créer un cadre juridique pour l'archivage électronique, le recommandé électronique et l'horodatage électronique.

Le titre 2 est introduit par une proposition de loi séparée notamment car son processus d'adoption est soumis à des contraintes et aléas particuliers en raison des conséquences éventuelles de la notification à la Commission européenne dans le cadre de la directive 98/34/CE et de la publication en juin 2012 par la Commission européenne d'une proposition de règlement sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur.

Sauf mention expresse d'une modification ou d'un ajout (voir particulièrement le commentaire des articles), la présente codification est effectuée à droit constant. Cela signifie que les dispositions du livre XII reproduisent sans changement la législation telle qu'elle a été adoptée avant l'entrée en vigueur de ce livre.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Art. 2

Cet article 2 vise à insérer dans le Titre II du Livre I. – "Définitions", un chapitre 10 qui contient les définitions particulières applicables au Livre XII.

Titel 2, ingevoegd door een afzonderlijk wetsvoorstel, handelt over sommige regels betreffende het juridische kader voor de elektronische handtekeningen, de elektronische archivering, de elektronische aangetekende zending, de elektronische tijdsregistratie en de certificatie diensten.

Titel 2 behelst:

1. de ongewijzigde bepalingen van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatie diensten (*BS* 29 september 2001 en advies van de Raad van State van 16 september 1998), die de bepalingen omzet van richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen;

2. de nieuwe bepalingen betreffende het creëren van een juridisch kader voor de elektronische archivering, de elektronische aangetekende zending, en de elektronische tijdsregistratie.

Titel 2 wordt ingevoegd door een afzonderlijk wetsvoorstel onder meer omdat het goedkeuringsproces ervan onderworpen is aan bijzondere vereisten en onvoorziene omstandigheden omwille van de eventuele gevolgen van de notificatie aan de Europese Commissie in het raam van de richtlijn 98/34/EG en van de publicatie in juni 2012 door de Europese Commissie van een voorstel voor een verordening betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt.

Behoudens uitdrukkelijke vermelding van een wijziging of een toevoeging (zie vooral de bespreking van de artikelen), gebeurt deze codificatie bij bestaand recht. Dat betekent dat de bepalingen van boek XII de wetgeving ongewijzigd overnemen, zoals ze werd aangenomen voor dit boek in werking trad.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Art. 2

Dit artikel 2 wenst in titel 2 van boek I. - "Definities" een hoofdstuk 10 in te lassen dat de bijzondere definities bevat die van toepassing zijn op boek XII.

Sauf mentions contraires développées ci-après, l'article I.18. reprend sans modification les définitions de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information (ci-après LSSI), de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information (ci-après LPJSAC) et de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine (ci-après LEAND).

Les définitions de "consommateur" (article 2, 6° de la LSSI) et de "ministre" (article 2, 3° de la LEAND) ne sont pas reprises dans le chapitre 10 précité car, d'une part, ces concepts sont déjà définis dans le titre 1^{er} du même livre et, d'autre part, la volonté était de disposer dans la mesure du possible de définitions harmonisées pour l'ensemble du Code. La définition de "profession libérale" (article 2, 9° de la LSSI) n'est pas non plus reprise car le seul article de la LSSI qui y faisait référence n'a pas non plus été repris dans le livre XII (cfr. infra la justification de la suppression de l'article 25 de la LSSI).

Le libellé extensif de la définition du concept de "service de la société de l'information" contenue à l'article 2, 1°, de la LPJSAC n'a pas été repris car la définition plus synthétique du même concept contenue à l'article 2, 1°, de la LSSI a donné pleinement satisfaction jusqu'à présent. En effet, et comme déjà expliqué dans l'exposé des motifs de la LSSI, afin de ne pas figer la portée de ces termes dans la loi, il a semblé préférable d'en éclairer le sens dans le commentaire article par article de l'époque (Doc. 50 2100/001, p. 13), en explicitant en outre les termes "normalement contre rémunération" à la lumière de la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne, qui peut encore évoluer à l'avenir.

La définition de la notion de "publicité" contenue à l'article 2, 5°, de la LPJSAC n'a pas non plus été reprise comme telle dans la mesure où la définition générale du même concept contenue à l'article I.18,6° (qui provient de l'article 2, 7°, de la LSSI) peut convenir.

Art. 3

Cet article insère un livre XII, intitulé "Droit de l'économie électronique", dans le Code de droit économique. Certains articles de ce livre font l'objet des commentaires suivants.

Behoudens andersluidende vermeldingen hierna, neemt artikel I.18. ongewijzigd de definities over van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij (hierna WDIF), de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang (hierna WJBDIF) en de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen (hierna WWRD).

De definities van "consument" (artikel 2, 6° van de WDIF) en van "minister" (artikel 2, 3° van de WWRD) werden niet overgenomen in voormeld hoofdstuk 10 omdat enerzijds deze begrippen al in titel 1 van hetzelfde Boek gedefinieerd worden en anderzijds de wil bestond om in de mate van het mogelijke voor het hele wetboek over geharmoniseerde definities te beschikken. De definitie van vrij beroep (artikel 2, 9° van de WDIF) is ook niet opgenomen want het enige artikel van de WDIF dat eraan refereerde werd ook niet opgenomen in boek XII (zie infra de verantwoording van de afschaffing van artikel 25 van de WDIF).

De uitgebreide definitie van het begrip "dienst van de informatiemaatschappij" in artikel 2, 1° van de WJBDIF werd niet overgenomen omdat de meer beknopte definitie van hetzelfde begrip in artikel 2, 1° van de WDIF voorlopig meer dan voldoende is. Inderdaad, zoals ook al uitgelegd in de memorie van toelichting van de WDIF, en om de draagwijdte van deze termen niet te verankeren in de wet, leek het verkieslijk om de betekenis ervan te verduidelijken in de toenmalige artikelsgewijze bespreking (Doc. 50 2100/001, blz. 13), met een verklaring erbovenop van de termen "normaal tegen vergoeding" in het licht van de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie, die in de toekomst nog kan evolueren.

De definitie van "reclame" in artikel 2, 5° van de WJBDIF werd evenmin als zodanig overgenomen, aangezien de algemene definitie van hetzelfde begrip in artikel I.18,6° (die voortkomt uit artikel 2, 7°, van de WDIF) kan volstaan.

Art. 3

Dit artikel voegt een boek XII, getiteld "Recht van de elektronische economie" in het Wetboek elektronische economie in. Sommige artikelen van dit boek worden in volgende commentaren besproken.

Art. XII.1.

Cet article mentionne les directives européennes qui prévoient expressément qu'une telle mention doit figurer dans la loi nationale de transposition.

Art. XII.1. à art. XII.23.

Sauf mentions contraires développées ci-après, ces articles reprennent sans modification la plupart des articles de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information (ci-après LSSI art. 78), de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information (ci-après LPJSAC) et de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine (ci-après LEAND). Toutefois, l'article XII.5, qui reprend sans modification l'article 2 de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution (ci-après LSSI art. 77), est inséré dans le livre XII par le biais d'un projet de loi séparé car il porte sur une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Compte tenu de la structure du Code de droit économique, certains articles de ces lois ne sont pas repris dans le livre XII mais sont déplacés soit dans le "Livre I.- Définitions" (article 2, LSSI article 2, LPJSAC et article 2, LEAND), soit dans le "Livre XV.- Application de la loi" (articles 22, 23, 24, 26 et 27, LSSI, articles 6, 7, 8 et 9, LPJSAC), soit dans le "Livre XVII.- Procédures juridictionnelles particulières" (article 3, LSSI art. 77; articles 4 et 5, LPJSAC; article 4 partiel, 5, 6, 7 et 8, LEAND).

Enfin, certains articles de ces anciennes lois ont épuisé leurs effets et ne sont donc pas repris dans le cadre de la présente codification. Pour l'identification d'un article, il est renvoyé aux tables de concordance des articles.

L'article XII.6, §1^{er}, 4^o, (ancien article 7 de la LSSI) est modifié en vue de remplacer les notions de registre de commerce et de numéro d'immatriculation par la notion de numéro d'entreprise utilisée depuis janvier 2003.

Dans l'article XII.15 un paragraphe 3 (ancien article 16, §3 de la LSSI) n'est pas repris car il n'a plus de raison d'être, les délais prévus par ce paragraphe étant dépassés.

Les articles XII.22 et XII.23 reprennent les articles 3, 4 partiellement et 11 de la LEAND. L'article 4 de la LEAND

Art. XII.1.

Dit artikel vermeldt de Europese richtlijnen die uitdrukkelijk bepalen dat een dergelijke vermelding moet voorkomen in de nationale omzettingwet.

Art. XII. 1. tot art. XII.23.

Behoudens andersluidende vermeldingen hierna, nemen deze artikelen de meeste artikelen van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij (hierna WDIF art. 78), van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang (hierna WJBDIF) en van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen (hierna WWRD) ongewijzigd over. Artikel XII.5, dat artikel 2 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (hierna WDIF art. 77) ongewijzigd overneemt, wordt ingevoegd in boek XII via een afzonderlijk wetsontwerp omdat het betrekking heeft op een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Rekening houdend met de structuur van het Wetboek van economisch recht, worden sommige artikelen van deze wetten niet in boek XII opgenomen, maar worden ze verplaatst naar "Boek I. Definities" (artikel 2, WDIF, artikel 2, WJBDIF en artikel 2, WWRD), of naar "Boek XV.- Rechtshandhaving" (artikelen 22, 23, 24, 26 en 27, WDIF, artikelen 6, 7, 8 en 9, WJBDIF), of naar "Boek XVII.- Bijzondere rechtsprocedures" (artikel 3, WDIF art. 77; artikelen 4 en 5, WJBDIF; artikel 4 gedeeltelijk, 5, 6, 7 en 8, WWRD).

Sommige artikelen van deze oude wetten hebben niet langer effect en worden dus niet overgenomen in het kader van deze codificatie. Voor de identificatie van een artikel wordt verwezen naar de concordantietabellen van de artikelen.

Artikel XII.6, §1, 4^o (voorheen artikel 7 van de WDIF) wordt gewijzigd om de begrippen handelsregister en inschrijvingsnummer te vervangen door het begrip ondernemingsnummer, dat sinds januari 2003 wordt gebruikt.

In artikel XII.15 wordt geen paragraaf 3 overgenomen (voorheen artikel 16, §3 van de WDIF) omdat de termijnen bepaald in die paragraaf niet langer gelden.

Artikelen XII.22 en XII.23 nemen de artikelen 3, 4 gedeeltelijk en 11 van de WWRD over. Artikel 4 van

n'est repris que partiellement dans l'article XII.22 car celui-ci contenait dans la même disposition le principe de l'interdiction de l'enregistrement abusif d'un nom de domaine et l'action en cessation sanctionnant cette interdiction. En raison de la structure du Code de droit économique, cet article 4 est scindé en vue de conserver le principe de l'interdiction dans le présent livre XII et de renvoyer au "Livre XVII.- Procédures juridictionnelles particulières" pour l'action en cessation sanctionnant le non-respect de cette interdiction.

Art. 4

Les compétences générales relatives à la recherche et à la constatation des infractions, à la procédure d'avertissement et au règlement transactionnel qui se trouvaient dans la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information et dans la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information se retrouvent dans les dispositions des chapitres 1^{er} et 3 du titre 1^{er} et du titre 2 du livre XV.

L'article 25 de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information n'a pas été repris dans le présent Code. Cet article prévoyait que les dispositions relatives à la recherche et à la constatation des infractions, à la procédure d'avertissement et au règlement transactionnel n'étaient pas applicables aux titulaires de profession libérale, alors que toutes les autres dispositions de ladite loi leurs étaient applicables. Dès lors que les dispositions du livre XII sont applicables aux titulaires de profession libérale, rien ne permet de justifier l'exclusion de l'application des règles de contrôle à l'égard de ces mêmes titulaires.

Cet article 4 vise à insérer dans le livre XV, titre 3, chapitre 2, une section 9 qui reprend les sanctions pénales qui étaient consacrées par l'article 26 de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information et par l'article 6 de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information. Les sanctions pénales contenues dans ces articles ont toutefois été adaptées en vue de tenir compte de l'uniformisation des dispositions pénales prévues dans le livre XV. Désormais, celles-ci sont divisées en six niveaux uniquement. Les peines prévues dans les dispositions des lois actuelles ont donc été remplacées par les niveaux correspondants tels que prévus à l'article XV.70. Les amendes minimales ont en général

de WWRD wordt slechts gedeeltelijk overgenomen in artikel XII.22, omdat hierin reeds het principe is vervat van het verbod om een domeinnaam wederrechtelijk te registreren, alsook de vordering tot staking als sanctie voor niet-naleving van dit verbod. Omwille van de structuur van het Wetboek van economisch recht, wordt dit artikel 4 opgesplitst om het verbodsprincipe in dit boek XII te handhaven, en te verwijzen naar "Boek XVII.- Bijzondere rechtsprocedures" voor de vordering tot staking als sanctie voor de niet-naleving van dit verbod.

Art. 4

De algemene bevoegdheden in verband met het opsporen en vaststellen van overtredingen, de waarschuwingsprocedure en de minnelijke schikking, die vermeld stonden in de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij en in de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van de diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang, zijn nu opgenomen in de bepalingen van de hoofdstukken 1 en 3 van titel 1 en van titel 2 van Boek XV.

Artikel 25 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij werd niet overgenomen in dit Wetboek. Dit artikel bepaalde dat de regels inzake het opsporen en vaststellen van overtredingen, de waarschuwingsprocedure en de minnelijke schikking niet van toepassing waren op de beoefenaars van een vrij beroep; dat terwijl alle andere bepalingen van die wet wel op hen van toepassing waren. Aangezien de bepalingen van boek XII van toepassing zijn op de beoefenaars van een vrij beroep, is er totaal geen reden om de controleregels niet op hen toe te passen.

Dit artikel 4 strekt ertoe in boek XV, titel 3, hoofdstuk 2, een afdeling 9 in te voegen, met de strafrechtelijke sancties die bepaald werden in artikel 26 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, en in artikel 6 van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van de diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang. De strafrechtelijke sancties omvat in deze artikelen werden echter aangepast om rekening te houden met de uniformering van de strafrechtelijke sancties bedoeld in boek XV. Voortaan zijn die onderverdeeld in slechts zes niveaus. De straffen vermeld in de bepalingen van de huidige wetten werden dus vervangen door de overeenstemmende niveaus zoals bepaald in artikel XV.70. De minimumboetes

été diminuées et les maximales augmentées par rapport à celles prévues par les textes légaux actuellement en vigueur, de sorte que le juge, comme il convient, dispose d'une plus grande compétence d'appréciation. Pour le surplus, il est renvoyé au commentaire de l'article XV.70 dans l'exposé des motifs du livre XV.

Art. 5

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Art. 6

Différentes dispositions légales et réglementaires renvoient aux lois visées dans l'article 5. Il est stipulé explicitement que ces renvois sont remplacés *de facto* par les dispositions correspondantes du présent projet.

Art. 7

Cette disposition a pour but d'accorder au Roi la compétence d'adapter formellement le renvoi dans les lois et arrêtés royaux aux dispositions reprises dans le Code.

Art. 8

Cet article permet au Roi de coordonner les dispositions du Code avec les dispositions qui modifieraient le Code ultérieurement.

Art. 9

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs,

Johan VANDE LANOTTE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

werden in het algemeen verlaagd en de maximumboetes werden verhoogd in vergelijking met de in de wetteksten bepaalde straffen die momenteel van kracht zijn, zodat de rechter, zoals het hoort over een grotere appreciatiebevoegdheid beschikt. Voorts wordt verwezen naar de commentaar van artikel XV.70 in de memorie van toelichting van boek XV.

Art. 5

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Art. 6

Verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen verwijzen naar de in artikel 5 bedoelde wetten. Er wordt uitdrukkelijk gesteld dat deze verwijzingen *de facto* worden vervangen door de overeenstemmende bepalingen uit voorliggend ontwerp.

Art. 7

Deze bepaling heeft tot doel aan de Koning de bevoegdheid te verlenen om de verwijzing in wetten en koninklijke besluiten naar bepalingen die in het Wetboek werden opgenomen, formeel aan te passen.

Art. 8

Dit artikel laat de Koning toe de bepalingen van het Wetboek te coördineren met bepalingen die dit Wetboek later zouden wijzigen.

Art. 9

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Economie en Consumenten,

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

EXPOSE DES MOTIFS (II)**LIVRE XII.- Droit de l'économie électronique –
Article XII.5****Exposé général**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi complète le projet de loi qui a pour objet d'introduire dans le Code de droit économique un livre XII, intitulé "Droit de l'économie électronique", ainsi que les définitions, les compétences spécifiques et les sanctions pénales relatives au livre XII. En effet, il a pour objet d'insérer dans le livre XII une disposition qui porte sur une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

COMMENTAIRE DES ARTICLESArticle 1^{er}

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Art. 2

Cet article 2 vise à insérer dans le livre XII, titre 1, chapitre 2, section 3 du Code de droit économique un article XII.5.

Cet article XII.5 reprend sans modification l'article 2 de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution (*MB* 17 mars 2003 et avis du Conseil d'État n° 32.682/1 du 28 février 2002).

Art. 3

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Art. 4

Différentes dispositions légales et réglementaires renvoient à la loi visée dans l'article 3. Il est stipulé explicitement que ces renvois sont remplacés *de facto* par les dispositions correspondantes du présent projet.

MEMORIE VAN TOELICHTING (II)**BOEK XII.- Recht van de elektronische economie –
artikel XII.5****Algemene toelichting**

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp van wet vervolledigt het ontwerp van wet dat ertoe strekt in het Wetboek van economisch recht een boek XII in te voegen, met als titel "Recht van de elektronische economie", alsook de definities, de specifieke bevoegdheden en strafrechtelijke sancties betreffende het boek XII. Het strekt er immers toe in boek XII een bepaling in te voegen die betrekking heeft op een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Art. 2

Dit artikel 2 strekt ertoe in het boek XII, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 3 van het Wetboek van economisch recht een artikel XII.5 in te lassen.

Dit artikel XII.5. neemt ongewijzigd het artikel 2 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (*BS* 17 maart 2003 en advies van de Raad van State n° 32.682/1 van 28 februari 2002).

Art. 3

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Art. 4

Verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen verwijzen naar de in artikel 3 bedoelde wet. Er wordt uitdrukkelijk gesteld dat deze verwijzingen *de facto* worden vervangen door de overeenstemmende bepalingen uit voorliggend ontwerp.

Art. 5

Cette disposition a pour but d'accorder au Roi la compétence d'adapter formellement le renvoi dans les lois et arrêtés royaux aux dispositions reprises dans le Code.

Art. 6

Cet article permet au Roi de coordonner les dispositions du Code avec les dispositions qui modifieraient le Code ultérieurement.

Art. 7

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs,

Johan VANDE LANOTTE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

Art. 5

Deze bepaling heeft tot doel aan de Koning de bevoegdheid te verlenen om de verwijzing in wetten en koninklijke besluiten naar bepalingen die in het Wetboek werden opgenomen, formeel aan te passen.

Art. 6

Dit artikel laat de Koning toe de bepalingen van het Wetboek te coördineren met bepalingen die dit Wetboek later zouden wijzigen.

Art. 7

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Economie en Consumenten,

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

AVANT-PROJET DE LOI (I)

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant insertion du Livre XII, "Droit de l'économie électronique" dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre XII et des dispositions d'application de la loi propres au livre XII, dans les livres I et XV du Code de droit économique

CHAPITRE I^{ER}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Le Code de droit économique

Art. 2

Dans le livre I, titre 2, du Code de droit économique, il est inséré un chapitre 10 rédigé comme suit:

"Chapitre 10.- Définitions particulières au livre XII

Art. 1.18. Les définitions suivantes sont applicables au livre XII:

1° service de la société de l'information: tout service presté normalement contre rémunération, à distance, par voie électronique et à la demande individuelle d'un destinataire du service;

2° courrier électronique: tout message sous forme de texte, de voix, de son ou d'image envoyé par un réseau public de communications qui peut être stocké dans le réseau ou dans l'équipement terminal du destinataire jusqu'à ce que ce dernier le récupère;

3° prestataire: toute personne physique ou morale qui fournit un service de la société de l'information;

4° prestataire établi: prestataire qui exerce d'une manière effective une activité économique au moyen d'un établissement stable pour une durée indéterminée. La présence et l'utilisation des moyens techniques et des technologies requis pour fournir le service ne constituent pas en tant que telles un établissement du prestataire;

5° destinataire du service: toute personne physique ou morale qui, à des fins professionnelles ou non, utilise un service de la société de l'information, notamment pour rechercher une information ou la rendre accessible;

VOORONTWERP VAN WET (I)

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende invoeging van het Boek XII, "Recht van de elektronische economie", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XII en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan boek XII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Het Wetboek van economisch recht

Art. 2

In het boek I, titel 2, van het Wetboek van economisch recht, wordt een hoofdstuk 10 ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk 10.- Definities eigen aan boek XII

Art. 1.18. Voor de toepassing van boek XII gelden de volgende definities:

1° dienst van de informatiemaatschappij: elke dienst die gewoonlijk tegen vergoeding, langs elektronische weg op afstand en op individueel verzoek van een afnemer van de dienst verricht wordt;

2° elektronische post: tekst-, spraak-, geluids- of beeldbericht dat over een openbaar communicatienetwerk wordt verzonden en in het netwerk of in de eindapparatuur van de ontvanger kan worden opgeslagen tot het door de afnemer wordt opgehaald;

3° dienstverlener: iedere natuurlijke of rechtspersoon die een dienst van de informatiemaatschappij levert;

4° gevestigde dienstverlener: een dienstverlener die vanuit een duurzame vestiging voor onbepaalde tijd daadwerkelijk een economische activiteit uitoefent. De aanwezigheid en het gebruik van technische middelen en technologieën die nodig zijn voor het leveren van de dienst, vormen als zodanig geen vestiging van de dienstverlener;

5° afnemer van de dienst: iedere natuurlijke of rechtspersoon die, al dan niet voor beroepsdoeleinden, gebruikmaakt van een dienst van de informatiemaatschappij, in het bijzonder om informatie te verkrijgen of toegankelijk te maken;

6° publicité: toute forme de communication destinée à promouvoir, directement ou indirectement, des biens, des services ou l'image d'une entreprise, d'une organisation ou d'une personne ayant une activité commerciale, industrielle ou artisanale ou exerçant une activité réglementée.

Pour l'application du livre XII, ne constituent pas en tant que telles de la publicité:

a) les informations permettant l'accès direct à l'activité de l'entreprise, de l'organisation ou de la personne, notamment un nom de domaine ou une adresse de courrier électronique;

b) les communications élaborées d'une manière indépendante, en particulier lorsqu'elles sont fournies sans contrepartie financière;

7° profession réglementée: toute activité professionnelle dont l'accès ou l'exercice ou l'une des modalités d'exercice est subordonné, directement ou indirectement, par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives, à la possession d'un diplôme, d'un titre de formation ou d'une attestation de compétence;

8° service protégé: l'un des services de la société de l'information, pour autant qu'il soit fourni moyennant paiement et sur la base d'un accès conditionnel, ou la fourniture d'un accès conditionnel aux services susmentionnés, considérée comme un service à part entière;

9° accès conditionnel: toute mesure et/ou tout dispositif technique subordonnant l'accès au service protégé sous une forme intelligible à une autorisation individuelle préalable;

10° dispositif d'accès conditionnel: tout équipement ou logiciel conçu ou adapté pour permettre l'accès à un service protégé sous une forme intelligible;

11° dispositif illicite: tout équipement ou logiciel conçu ou adapté pour permettre l'accès à un service protégé sous une forme intelligible sans l'autorisation du prestataire de services;

12° nom de domaine: une représentation alphanumérique d'une adresse numérique IP (Internet Protocol) qui permet d'identifier un ordinateur connecté à l'Internet; un nom de domaine est enregistré sous un domaine de premier niveau correspondant soit à un des domaines génériques (gTLD) définis par l'Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) soit à un des codes de pays (ccTLD) en vertu de la norme ISO-3166-1;

13° nom de domaine enregistré sous le domaine BE: un nom de domaine enregistré sous le domaine de premier niveau correspondant au code de pays ".be", qui a été attribué au Royaume de Belgique en vertu de la norme ISO-3166-1."

6° reclame: elke vorm van communicatie bestemd voor het direct of indirect promoten van de goederen, diensten of het imago van een onderneming, organisatie of persoon die een commerciële, industriële of ambachtelijke activiteit of een gereguleerd beroep uitoefent.

Voor de toepassing van boek XII vormt het volgende op zich geen reclame:

a) informatie die rechtstreeks toegang geeft tot de activiteit van een onderneming, organisatie of persoon, in het bijzonder een domeinnaam of een elektronisch postadres;

b) mededelingen die onafhankelijk en in het bijzonder zonder financiële tegenprestatie zijn samengesteld;

7° gereguleerd beroep: elke beroepsactiviteit voor zover de toegang tot of uitoefening dan wel één van de wijzen van uitoefening door wettelijke, reglementaire of bestuursrechtelijke bepalingen, direct of indirect afhankelijk is gesteld van het bezit van een diploma, opleidingsbewijs of bekwaamheidsattest;

8° beschermde dienst: één van de diensten van de informatiemaatschappij, voor zover deze tegen betaling en op basis van voorwaardelijke toegang worden verricht, of de verschaffing, beschouwd als een op zichzelf staande dienst, van voorwaardelijke toegang tot deze diensten;

9° voorwaardelijke toegang: elke technische maatregel en/of regeling die de toegang tot de beschermde dienst in een begrijpelijke vorm afhankelijk maakt van voorafgaande, individuele toestemming;

10° uitrusting voor voorwaardelijke toegang: elke uitrusting of programmatuur die is ontworpen of aangepast om toegang te verschaffen tot een beschermde dienst in een begrijpelijke vorm;

11° illegale uitrusting: elke uitrusting of programmatuur die is ontworpen of aangepast om zonder toestemming van de dienstverrichter in een begrijpelijke vorm toegang te verschaffen tot een beschermde dienst;

12° domeinnaam: een alfanumerieke weergave van een numeriek IP (Internet Protocol) adres dat het mogelijk maakt een op het Internet aangesloten computer te identificeren; een domeinnaam wordt geregistreerd onder een domein van het eerste niveau, dat ofwel overeenstemt met een van de generieke domeinen (gTLD) die werden bepaald door de Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), ofwel met een van de landcodes (ccTLD), zulks krachtens de norm ISO-3166-1;

13° domeinnaam geregistreerd onder het BE-domein: een domeinnaam geregistreerd onder het domein van het eerste niveau dat overeenstemt met de landcode ".be" die krachtens de norm ISO-3166-1 werd toegewezen aan het Koninkrijk België."

Art. 3

Dans le même Code, il est inséré un livre XII, rédigé comme suit:

“Livre XII. - Droit de l'économie électronique

Titre 1. Certains aspects juridiques de la société de l'information

Chapitre 1^{er}. Dispositions préliminaires

Art. XII.1. § 1^{er}. Les chapitres 1^{er} à 6 du présent titre transposent les dispositions de la directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur.

Le chapitre 4 transpose en outre partiellement la directive 2009/136/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 modifiant la directive 2002/22/CE concernant le service universel et les droits des utilisateurs au regard des réseaux et services de communications électroniques, la directive 2002/58/CE concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques et le règlement (CE) n° 2006/2004 relatif à la coopération entre les autorités nationales chargées de veiller à l'application de la législation en matière de protection des consommateurs.

Le chapitre 7 transpose les dispositions de la directive 98/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 1998 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel.

§ 2. Le présent titre règle certains aspects juridiques des services de la société de l'information.

Il ne s'applique pas:

1° au domaine de la fiscalité;

2° aux questions relatives aux services de la société de l'information couvertes par les dispositions légales ou réglementaires concernant la protection de la vie privée et le traitement des données à caractère personnel;

3° aux questions relatives aux accords ou pratiques régis par le droit des ententes;

4° aux activités suivantes des services de la société de l'information:

a) les activités de notaire dans la mesure où elles comportent une participation directe et spécifique à l'exercice de l'autorité publique;

b) la représentation d'un client et la défense de ses intérêts devant les tribunaux;

Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt een boek XII ingevoegd, luidende:

“Boek XII. - Recht van de elektronische economie

Titel 1. Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij

Hoofdstuk 1. Voorafgaande bepalingen

Art. XII.1. §1. Hoofdstukken 1 tot 6 van deze titel zetten de bepalingen om van richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt.

Hoofdstuk 4 zet bovendien gedeeltelijk de bepalingen om van richtlijn 2009/136/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 tot wijziging van richtlijn 2002/22/EG inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en-diensten, Richtlijn 2002/58/EG betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector van elektronische communicatie en verordening (EG) nr. 2006/2004 betreffende samenwerking tussen de nationale instanties die verantwoordelijk zijn voor handhaving van de wetgeving inzake consumentenbescherming.

Hoofdstuk 7 zet de bepalingen om van richtlijn 98/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 1998 betreffende de rechtsbescherming van diensten gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.

§ 2. Deze titel regelt bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij.

Zij is niet van toepassing op:

1° belastingen;

2° kwesties in verband met diensten van de informatiemaatschappij geregeld door de wetgevende of reglementaire bepalingen tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de verwerking van persoonsgegevens;

3° kwesties in verband met overeenkomsten of praktijken die onder het kartelrecht vallen;

4° de volgende diensten van de informatiemaatschappij:

a) de activiteiten van notarissen, voor zover die een direct specifiek verband met de uitoefening van de publieke taken inhouden;

b) de vertegenwoordiging van een cliënt en de verdediging van zijn belangen voor het gerecht;

c) les activités de jeux d'argent impliquant des mises ayant une valeur monétaire dans des jeux de hasard, y compris les loteries et les transactions portant sur des paris.

Chapitre 2. Principes fondamentaux.

Section 1^{re}. Principe de liberté d'établissement.

Art. XII.2. L'accès à l'activité d'un prestataire de services de la société de l'information et l'exercice de celle-ci ne sont soumis à aucune autorisation préalable, ni à aucune autre exigence ayant un effet équivalent.

L'alinéa 1^{er} est sans préjudice des régimes d'autorisation qui ne visent pas spécifiquement et exclusivement les services de la société de l'information ou qui sont régis par les régimes d'autorisation prévus par le Titre III de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Section 2. Principe de libre prestation de services.

Art. XII.3. La fourniture de services de la société de l'information par un prestataire établi sur le territoire belge doit être conforme aux exigences applicables en Belgique.

La libre circulation, sur le territoire belge, des services de la société de l'information fournis par un prestataire établi dans un autre État membre n'est pas restreinte en raison des exigences applicables en Belgique ou dans d'autres pays.

Les alinéas 1^{er} et 2 visent les exigences, spécifiques ou générales, relatives aux services de la société de l'information et aux prestataires de ces services. Ils ne visent pas les exigences relatives aux biens en tant que tels, à leur livraison physique ou aux services qui ne sont pas fournis par voie électronique.

Section 3. Dérogations au principe de libre prestation de services.

Art. XII.4. Par dérogation à l'article XII.3, les chapitres III*bis*, III*ter*, V*bis* et V*ter* de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances restent d'application.

Par dérogation à l'article XII.3, la publicité pour la commercialisation des parts des organismes de placement collectif en valeurs mobilières visés à l'article 105 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est soumise à la législation du pays de commercialisation.

L'article XII.3 ne s'applique pas:

1° à la liberté des parties de choisir le droit applicable à leur contrat;

2° en matière d'obligations contractuelles dans les contrats conclus avec des consommateurs;

c) gokactiviteiten waarbij een geldbedrag wordt ingezet, met inbegrip van de loterijen en weddenschappen.

Hoofdstuk 2. Grondbeginselen.

Afdeling 1. Het beginsel van vrijheid van vestiging.

Art. XII.2. Het starten en het uitoefenen van een activiteit van dienstverlener op het gebied van de informatiemaatschappij worden niet afhankelijk gesteld van een voorafgaande vergunning of enige andere vereiste met gelijke werking.

Het eerste lid laat vergunningsstelsels onverlet die niet specifiek en uitsluitend betrekking hebben op de diensten van de informatiemaatschappij, of die vallen onder de stelsels van vergunningen bepaald in Titel III van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Afdeling 2. Het beginsel van vrij verrichten van diensten.

Art. XII.3. Het verrichten van diensten van de informatiemaatschappij door een op Belgisch grondgebied gevestigde dienstverlener moet aan de in België van toepassing zijnde vereisten voldoen.

Het vrije verkeer van diensten van de informatiemaatschappij op Belgisch grondgebied, verricht door een in een andere Lidstaat gevestigde dienstverlener, is niet beperkt door de vereisten toepasselijk in België of in andere staten.

Het eerste en het tweede lid zijn gericht op de specifieke of algemene vereisten inzake de diensten van de informatiemaatschappij en de verleners van deze diensten. Zij hebben geen betrekking op de vereisten inzake goederen als zodanig, de fysieke levering ervan of diensten die niet langs elektronische weg worden verleend.

Afdeling 3. Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.

Art. XII.4. In afwijking van artikel XII.3, blijven de hoofdstukken III*bis*, III*ter*, V*bis* en V*ter* van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen van toepassing.

In afwijking van artikel XII.3 is de reclame voor de verhandeling van aandelen van maatschappijen die collectief beleggen in effecten, zoals bedoeld in artikel 105 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, onderworpen aan de wetgeving van de staat van verhandeling.

Artikel XII.3 is niet van toepassing:

1° op de vrijheid van de partijen om het op hun contract toepasselijke recht te kiezen;

2° op contractuele verplichtingen betreffende consumentenovereenkomsten;

3° en matière de droit d'auteur et de droits voisins, de droits sur les topographies de produits semi-conducteurs, de droits *sui generis* sur les bases de données, de droits de propriété industrielle;

4° en ce qui concerne la validité formelle des contrats créant ou transférant des droits sur des biens immobiliers, lorsque ces contrats sont soumis à des exigences de forme impératives dans l'État membre où est situé le bien concerné;

5° en ce qui concerne l'autorisation des publicités non sollicitées transmises par courrier électronique.

[Art. XII.5.]

Chapitre 3. - Information et transparence.

Art. XII.6. § 1^{er}. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, tout prestataire d'un service de la société de l'information assure un accès facile, direct et permanent, pour les destinataires du service et pour les autorités compétentes, au moins, aux informations suivantes:

1° son nom ou sa dénomination sociale;

2° l'adresse géographique où le prestataire est établi;

3° ses coordonnées, y compris son adresse de courrier électronique, permettant d'entrer en contact rapidement et de communiquer directement et efficacement avec lui;

4° le cas échéant, le numéro d'entreprise;

5° dans le cas où l'activité est soumise à un régime d'autorisation, les coordonnées de l'autorité de surveillance compétente;

6° en ce qui concerne les professions réglementées:

- a) l'association professionnelle ou l'organisation professionnelle auprès de laquelle le prestataire est inscrit,
- b) le titre professionnel et l'état dans lequel il a été octroyé,
- c) une référence aux règles professionnelles applicables et aux moyens d'y avoir accès;

7° dans le cas où le prestataire exerce une activité assujettie à la taxe sur la valeur ajoutée, le numéro d'identification visé à l'article 50 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

8° les codes de conduite auxquels il est éventuellement soumis ainsi que les informations relatives à la façon dont ces codes peuvent être consultés par voie électronique.

§ 2. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'indication des prix, lorsque les services de la société de l'information mentionnent des prix, ces derniers sont indiqués de manière claire et non ambiguë

3° op het auteursrecht en naburige rechten, rechten met betrekking tot de ligging van halfgeleidende producten, rechten *sui generis* inzake gegevensbanken, industriële eigendomsrechten;

4° wat betreft de formele geldigheid van contracten waarbij rechten op onroerende zaken ontstaan of worden overgedragen, indien op die contracten ingevolge het recht van de Lidstaat waar de onroerende zaak is gelegen, verplichte vormvereisten van toepassing zijn;

5° op de toelating van ongevraagde reclame via elektronische post.

[Art. XII.5.]

Hoofdstuk 3. - Informatie en doorzichtigheid.

Art. XII.6. § 1. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire informatievoorschriften zorgt elke dienstverlener van de informatiemaatschappij ervoor dat de afnemers van de dienst en de bevoegde autoriteiten gemakkelijk, rechtstreeks en permanent toegang krijgen tenminste tot de volgende informatie:

1° zijn naam of handelsnaam;

2° het geografische adres waar de dienstverlener is gevestigd;

3° nadere gegevens die een snel contact en een rechtstreekse en effectieve communicatie met hem mogelijk maken, met inbegrip van zijn elektronisch postadres;

4° desgevallend het ondernemingsnummer;

5° wanneer een activiteit aan een vergunningsstelsel is onderworpen, de gegevens over de bevoegde toezichhoudende autoriteit;

6° wat gereguleerde beroepen betreft:

- a) de beroepsvereniging of beroepsorganisatie waarbij de dienstverlener is ingeschreven,
- b) de beroepstitel en de staat waar die is toegekend,
- c) een verwijzing naar de van toepassing zijnde beroepsregels en de wijze van toegang ertoe;

7° wanneer de dienstverlener een aan de belasting over de toegevoegde waarde onderworpen activiteit uitoefent, het identificatienummer zoals bedoeld in artikel 50 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

8° de gedragscodes die hij desgevallend heeft onderschreven, alsook de informatie over de manier waarop die codes langs elektronische weg kunnen worden geraadpleegd.

§ 2. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire voorschriften op het gebied van prijsaanduiding moeten de diensten van de informatiemaatschappij die naar prijzen verwijzen, deze duidelijk en ondubbelzinnig aangeven en meer

et précisent notamment si les taxes et les frais de livraison sont inclus.

Art. XII.7. § 1^{er}. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, avant que le destinataire du service ne passe une commande par voie électronique, le prestataire de services communique, au moins, les informations mentionnées ci-après, formulées de manière claire, compréhensible et non équivoque:

1° les langues proposées pour la conclusion du contrat;

2° les différentes étapes techniques à suivre pour conclure le contrat;

3° les moyens techniques pour identifier et corriger des erreurs commises dans la saisie des données avant que la commande ne soit passée;

4° si le contrat une fois conclu est archivé ou non par le prestataire de services et s'il est accessible ou non.

§ 2. Les clauses contractuelles et les conditions générales communiquées au destinataire doivent l'être d'une manière qui lui permette de les conserver et de les reproduire.

Art. XII.8. Avant la passation de la commande, le prestataire met à la disposition du destinataire du service les moyens techniques appropriés lui permettant d'identifier les erreurs commises dans la saisie des données et de les corriger.

Art. XII.9. Lorsque le destinataire du service passe une commande par voie électronique, les principes suivants s'appliquent:

1° le prestataire accuse réception de la commande du destinataire sans délai injustifié et par voie électronique;

2° l'accusé de réception contient, notamment, un récapitulatif de la commande;

3° la commande et l'accusé de réception sont considérés comme étant reçus lorsque les parties auxquelles ils sont adressés peuvent y avoir accès.

Art. XII.10. Les parties qui ne sont pas des consommateurs peuvent déroger conventionnellement aux dispositions de l'article XII.6, § 1^{er}, 8°, ainsi que des articles XII.7, § 1^{er}, XII.8 et XII.9.

Les dispositions de l'article XII.6, § 1^{er}, 8°, de l'article XII.7, § 1^{er}, de l'article XII.8 et de l'article XII.9, 1° et 2°, ne sont pas applicables aux contrats conclus exclusivement au moyen d'un échange de courriers électroniques.

Art. XII.11. A l'égard des consommateurs, la preuve du respect des exigences prévues aux articles XII.6 à XII.9 incombe au prestataire.

in het bijzonder vermelden of belasting en leveringskosten inbegrepen zijn.

Art. XII.7. § 1. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire informatievoorschriften verstrekt de dienstverlener, voordat de afnemer zijn order langs elektronische weg plaatst, op duidelijke, begrijpelijke en ondubbelzinnige wijze ten minste de volgende informatie:

1° de talen waarin het contract kan worden gesloten;

2° de verschillende technische stappen om tot de sluiting van het contract te komen;

3° de technische middelen waarmee invoerfouten kunnen worden opgespoord en gecorrigeerd voordat de order wordt geplaatst;

4° uitsluitel omtrent de vraag of de dienstverlener het gesloten contract zal archiveren en of het toegankelijk zal zijn.

§ 2. De contractuele bepalingen en de algemene voorwaarden van het contract moeten de afnemer op een zodanige wijze ter beschikking worden gesteld dat hij deze kan opslaan en weergeven.

Art. XII.8. Voordat de afnemer zijn order plaatst, stelt de dienstverlener de afnemer passende technische middelen ter beschikking, waarmee hij invoerfouten kan opsporen en corrigeren.

Art. XII.9. Wanneer de afnemer van een dienst langs elektronische weg een order plaatst, worden de volgende beginselen in acht genomen:

1° de dienstverlener bevestigt zo spoedig mogelijk langs elektronische weg de ontvangst van de order van de afnemer;

2° het ontvangstbewijs vermeldt onder meer een samenvatting van de order;

3° de order en het ontvangstbewijs worden geacht te zijn ontvangen wanneer deze toegankelijk zijn voor de partijen tot wie zij zijn gericht.

Art. XII.10. Partijen die niet als consument handelen, kunnen bij middel van overeenkomst afwijken van de bepalingen van artikel XII.6, § 1, 8°, en van de artikelen XII.7, § 1, XII.8 en XII.9.

De bepalingen van artikel XII.6, § 1, 8°, van artikel XII.7, § 1, van artikel XII.8 en van artikel XII.9, 1° en 2°, zijn niet van toepassing op contracten die uitsluitend via uitwisseling van elektronische post gesloten zijn.

Art. XII.11. Ten aanzien van de consumenten heeft de dienstverlener de plicht te bewijzen dat aan de eisen voorzien in de artikelen XII.6 tot XII.9 is voldaan.

Chapitre 4. Publicité

Art. XII.12. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, les publicités qui font partie d'un service de la société de l'information ou qui constituent un tel service répondent aux principes suivants:

1° dès sa réception, la publicité, étant donné son effet global et y compris sa présentation, est clairement identifiable comme telle. À défaut, elle comporte la mention "publicité" de manière lisible, apparente et non équivoque;

2° la personne physique ou morale pour le compte de laquelle la publicité est faite est clairement identifiable;

3° les offres promotionnelles, telles que les annonces de réduction de prix et offres conjointes, sont clairement identifiables comme telles et les conditions pour en bénéficier sont aisément accessibles et présentées de manière précise et non équivoque;

4° les concours ou jeux promotionnels sont clairement identifiables comme tels et leurs conditions de participation sont aisément accessibles et présentées de manière précise et non équivoque.

Art. XII.13. § 1^{er}. L'utilisation du courrier électronique à des fins de publicité est interdite, sans le consentement préalable, libre, spécifique et informé du destinataire des messages.

Sur proposition conjointe du ministre et du ministre qui a la Justice dans ses attributions, le Roi peut prévoir des exceptions à l'interdiction prévue à l'alinéa premier.

§ 2. Lors de l'envoi de toute publicité par courrier électronique, le prestataire:

1° fournit une information claire et compréhensible concernant le droit de s'opposer, pour l'avenir, à recevoir les publicités;

2° indique et met à disposition un moyen approprié d'exercer efficacement ce droit par voie électronique.

Sur proposition conjointe du ministre et du ministre qui a la Justice dans ses attributions, le Roi détermine les modalités selon lesquelles les prestataires respectent la volonté du destinataire de ne plus recevoir des publicités par courrier électronique.

§ 3. Lors de l'envoi de publicités par courrier électronique, il est interdit:

1° d'utiliser l'adresse électronique ou l'identité d'un tiers;

Hoofdstuk 4. Reclame

Art. XII.12. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire informatievoorschriften voldoet de reclame die deel uitmaakt van een dienst van de informatiemaatschappij, of een dergelijke dienst vormt, aan de volgende voorwaarden:

1° onmiddellijk na de ontvangst ervan is de reclame, vanwege de globale indruk, met inbegrip van de presentatie, duidelijk als zodanig herkenbaar. Indien dit niet het geval is draagt zij leesbaar, goed zichtbaar en ondubbelzinnig de vermelding "reclame";

2° de natuurlijke of rechtspersoon voor wiens rekening de reclame geschiedt, is duidelijk te identificeren;

3° verkoopbevorderende aanbiedingen, zoals aankondigingen van prijsverminderingen en eraan verbonden aanbiedingen, zijn duidelijk als zodanig herkenbaar en de voorwaarden om van deze aanbiedingen gebruik te kunnen maken, zijn gemakkelijk te vervullen en worden duidelijk en ondubbelzinnig aangeduid;

4° verkoopbevorderende wedstrijden of spelen zijn duidelijk als zodanig herkenbaar en de deelnemingsvoorwaarden zijn gemakkelijk te vervullen en worden duidelijk en ondubbelzinnig aangeduid.

Art. XII.13. § 1. Het gebruik van elektronische post voor reclame is verboden zonder de voorafgaande, vrije, specifieke en geïnformeerde toestemming van de geadresseerde van de boodschappen.

Op de gezamenlijke voordracht van de minister en van de minister bevoegd voor Justitie, kan de Koning voorzien in uitzonderingen op het verbod als bepaald in het eerste lid.

§ 2. Bij het versturen van reclame per elektronische post zorgt de dienstverlener voor het volgende:

1° hij verschaft duidelijke en begrijpelijke informatie over het recht zich te verzetten tegen het ontvangen, in de toekomst, van reclame;

2° hij duidt een geschikt middel aan om dit recht langs elektronische weg efficiënt uit te oefenen en stelt dit middel ter beschikking.

Op de gezamenlijke voordracht van de minister en van de minister bevoegd voor Justitie, bepaalt de Koning de modaliteiten volgens dewelke de dienstverleners de wil van de bestemming respecteren om niet langer reclame via elektronische post te ontvangen.

§ 3. Bij het versturen van reclame per elektronische post is het verboden:

1° het elektronisch adres of de identiteit van een derde te gebruiken;

2° de falsifier ou de masquer toute information permettant d'identifier l'origine du message de courrier électronique ou son chemin de transmission.

3° d'encourager le destinataire des messages à visiter des sites internet enfreignant l'article XII.12.

§ 4. La preuve du caractère sollicité des publicités par courrier électronique incombe au prestataire.

Art. XII.14. Les publicités qui font partie d'un service de la société de l'information fourni par un membre d'une profession réglementée, ou qui constituent un tel service, sont autorisées, sous réserve du respect des règles professionnelles visant, notamment, l'indépendance, la dignité et l'honneur de la profession ainsi que le secret professionnel et la loyauté envers les clients et les autres membres de la profession.

Chapitre 5. Contrats conclus par voie électronique.

Art. XII.15. § 1^{er}. Toute exigence légale ou réglementaire de forme relative au processus contractuel est réputée satisfaite à l'égard d'un contrat par voie électronique lorsque les qualités fonctionnelles de cette exigence sont préservées.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er}, il y a lieu de considérer:

— que l'exigence d'un écrit est satisfaite par une suite de signes intelligibles et accessibles pour être consultés ultérieurement, quels que soient leur support et leurs modalités de transmission;

— que l'exigence, expresse ou tacite, d'une signature est satisfaite dans les conditions prévues soit à l'article 1322, alinéa 2, du Code civil, soit à l'article XII.25, § 4;

— que l'exigence d'une mention écrite de la main de celui qui s'oblige peut être satisfaite par tout procédé garantissant que la mention émane de ce dernier.

Art. XII. 16. L'article XII.15 n'est pas applicable aux contrats qui relèvent d'une des catégories suivantes:

1° les contrats qui créent ou transfèrent des droits sur des biens immobiliers, à l'exception des droits de location;

2° les contrats pour lesquels la loi requiert l'intervention des tribunaux, des autorités publiques ou de professions exerçant une autorité publique;

3° les contrats de sûretés et garanties fournis par des personnes agissant à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de leur activité professionnelle ou commerciale;

4° les contrats relevant du droit de la famille ou du droit des successions.

2° informatie te vervalsen of te verbergen die het mogelijk maakt de oorsprong van de boodschap van de elektronische post of de weg waarlangs hij overgebracht werd te herkennen;

3° de bestemming van de boodschappen aan te moedigen om websites te bezoeken die artikel XII.12 overtreden.

§ 4. De dienstverlener moet het bewijs leveren dat reclame via elektronische post werd gevraagd.

Art. XII.14. Reclame die deel uitmaakt van een door een lid van een gereguleerd beroep verleende dienst van de informatiemaatschappij, of die op zichzelf een dergelijke dienst uitmaakt, is toegestaan, mits de beroepsregels, met name ten aanzien van de onafhankelijkheid, de waardigheid, de beroepseer en het beroepsgeheim, alsmede de eerlijkheid ten opzichte van cliënten en confraters in acht worden genomen.

Hoofdstuk 5. Langs elektronische weg gesloten contracten.

Art. XII.15. § 1. Aan elke wettelijke of reglementaire vormvereiste voor de totstandkoming van contracten langs elektronische weg is voldaan wanneer de functionele kwaliteiten van deze vereiste zijn gevrijwaard.

§ 2. Voor de toepassing van § 1, moet in overweging worden genomen dat:

— aan de vereiste van een geschrift is voldaan door een opeenvolging van verstaanbare tekens die toegankelijk zijn voor een latere raadpleging, welke ook de drager en de transmissiemodaliteiten ervan zijn;

— aan de uitdrukkelijke of stilzwijgende vereiste van een handtekening is voldaan wanneer deze laatste beantwoordt aan de voorwaarden van ofwel artikel 1322, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, ofwel van artikel XII.25, § 4;

— aan de vereiste van een geschreven vermelding van degene die zich verbindt, kan worden voldaan door om het even welk procédé dat waarborgt dat de vermelding effectief uitgaat van deze laatste.

Art. XII. 16. Artikel XII.15 is niet van toepassing op de contracten die tot één van de volgende categorieën behoren:

1° contracten die rechten doen ontstaan of overdragen ten aanzien van onroerende zaken, met uitzondering van huurrechten;

2° contracten waarvoor de wet de tussenkomst voorschrijft van de rechtbank, de autoriteit of de beroepsgroep die een publieke taak uitoefent;

3° contracten voor persoonlijke en zakelijke zekerheden welke gesteld worden door personen die handelen voor doeleinden buiten hun handels- of beroepsactiviteit;

4° contracten die onder het familierecht of het erfrecht vallen.

Chapitre 6. Responsabilité des prestataires intermédiaires

Section 1^{re}. Activité de simple transport.

Art. XII.17. En cas de fourniture d'un service de la société de l'information consistant à transmettre, sur un réseau de communication, des informations fournies par le destinataire du service ou à fournir un accès au réseau de communication, le prestataire de services n'est pas responsable des informations transmises, s'il est satisfait à chacune des conditions suivantes:

- 1° il n'est pas à l'origine de la transmission;
- 2° il ne sélectionne pas le destinataire de la transmission;

3° il ne sélectionne, ni ne modifie, les informations faisant l'objet de la transmission.

Les activités de transmission et de fourniture d'accès visées à l'alinéa 1^{er} englobent le stockage automatique, intermédiaire et transitoire des informations transmises, pour autant que ce stockage serve exclusivement à l'exécution de la transmission sur le réseau de communication et que sa durée n'excède pas le temps raisonnablement nécessaire à la transmission.

Section 2. Activité de stockage sous forme de copie temporaire de données

Art. XII.18. En cas de fourniture d'un service de la société de l'information consistant à transmettre, sur un réseau de communication, des informations fournies par un destinataire du service, le prestataire n'est pas responsable au titre du stockage automatique, intermédiaire et temporaire de cette information fait dans le seul but de rendre plus efficace la transmission ultérieure de l'information à la demande d'autres destinataires du service, pour autant que chacune des conditions suivantes soit remplie:

- 1° le prestataire ne modifie pas l'information;
- 2° le prestataire se conforme aux conditions d'accès à l'information;
- 3° le prestataire se conforme aux règles concernant la mise à jour de l'information, indiquées d'une manière largement reconnue et utilisée par les entreprises;
- 4° le prestataire n'entrave pas l'utilisation licite de la technologie, largement reconnue et utilisée par l'industrie, dans le but d'obtenir des données sur l'utilisation de l'information;
- 5° le prestataire agit promptement pour retirer l'information qu'il a stockée ou pour rendre l'accès à celle-ci impossible dès qu'il a effectivement connaissance du fait que l'information à l'origine de la transmission a été retirée du réseau ou du fait que l'accès à l'information a été rendu impossible, ou du fait qu'une autorité administrative ou judiciaire a ordonné

Hoofdstuk 6. Aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden

Afdeling 1. "Mere conduit" (doorgeefluik).

Art. XII.17. Wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in het doorgeven in een communicatienetwerk van door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, of in het verschaffen van toegang tot een communicatienetwerk, is de dienstverlener niet aansprakelijk voor de doorgegeven informatie, als aan elk van de volgende voorwaarden voldaan is:

- 1° het initiatief tot de doorgifte niet bij de dienstverlener ligt;
- 2° de ontvanger van de doorgegeven informatie niet door de dienstverlener wordt geselecteerd;
- 3° de doorgegeven informatie niet door de dienstverlener wordt geselecteerd of gewijzigd.

Het doorgeven van informatie en het verschaffen van toegang in de zin van het eerste lid omvatten de automatische, tussentijdse en tijdelijke opslag van de doorgegeven informatie, voor zover deze opslag uitsluitend dient om de doorgifte in het communicatienetwerk te bewerkstelligen en niet langer duurt dan redelijkerwijs voor het doorgeven nodig is.

Afdeling 2. Opslag in de vorm van tijdelijke kopiëring van gegevens

Art. XII.18. Wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in het doorgeven via een communicatienetwerk van door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, is de dienstverlener niet aansprakelijk voor de automatische, tussentijdse en tijdelijke opslag van die informatie, wanneer deze opslag enkel geschiedt om latere doorgifte van die informatie aan andere afnemers van de dienst en op hun verzoek doeltreffender te maken, als aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:

- 1° de dienstverlener de informatie niet wijzigt;
- 2° de dienstverlener de toegangsvoorwaarden voor de informatie in acht neemt;
- 3° de dienstverlener de alom erkende en in de bedrijfstak gangbare regels betreffende de bijwerking van de informatie naleeft;
- 4° de dienstverlener niets wijzigt aan het alom erkende en in de bedrijfstak gangbare rechtmatige gebruik van technologie voor het verkrijgen van gegevens over het gebruik van de informatie;
- 5° de dienstverlener prompt handelt om de door hem opgeslagen informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken, zodra hij er daadwerkelijk kennis van heeft dat de informatie verwijderd werd van de plaats waar zij zich oorspronkelijk in het net bevond, of dat de toegang ertoe onmogelijk werd gemaakt, of zodra een administratieve of gerechtelijke autoriteit

de retirer l'information ou de rendre l'accès à cette dernière impossible et pour autant qu'il agisse conformément à la procédure prévue à l'article XII.19, § 3.

Section 3. Activité d'hébergement

Art. XII.19. § 1^{er}. En cas de fourniture d'un service de la société de l'information consistant à stocker des informations fournies par un destinataire du service, le prestataire n'est pas responsable des informations stockées à la demande d'un destinataire du service à condition:

1° qu'il n'ait pas une connaissance effective de l'activité ou de l'information illicite, ou, en ce qui concerne une action civile en réparation, qu'il n'ait pas connaissance de faits ou de circonstances laissant apparaître le caractère illicite de l'activité ou de l'information; ou

2° qu'il agisse promptement, dès le moment où il a de telles connaissances, pour retirer les informations ou rendre l'accès à celles-ci impossible et pour autant qu'il agisse conformément à la procédure prévue au paragraphe 3.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas lorsque le destinataire du service agit sous l'autorité ou le contrôle du prestataire.

§ 3. Lorsque le prestataire a une connaissance effective d'une activité ou d'une information illicite, il les communique sur le champ au procureur du Roi qui prend les mesures utiles conformément à l'article 39bis du Code d'instruction criminelle.

Aussi longtemps que le procureur du Roi n'a pris aucune décision concernant le copiage, l'inaccessibilité et le retrait des documents stockés dans un système informatique, le prestataire peut uniquement prendre des mesures visant à empêcher l'accès aux informations.

Section 4. Obligations en matière de surveillance

Art. XII. 20. § 1^{er}. Pour la fourniture des services visés aux articles XII.17, XII.18 et XII.19, les prestataires n'ont aucune obligation générale de surveiller les informations qu'ils transmettent ou stockent, ni aucune obligation générale de rechercher activement des faits ou des circonstances révélant des activités illicites.

Le principe énoncé à l'alinéa 1^{er} ne vaut que pour les obligations à caractère général. Il n'empêche pas les autorités judiciaires compétentes d'imposer une obligation temporaire de surveillance dans un cas spécifique, lorsque cette possibilité est prévue par une loi.

§ 2. Les prestataires visés au paragraphe 1^{er} ont l'obligation d'informer sans délai les autorités judiciaires ou administratives compétentes des activités illicites alléguées qu'exerceraient les destinataires de leurs services, ou des informations illicites alléguées que ces derniers fourniraient.

heeft bevolen de informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken en voor zover hij handelt overeenkomstig de procedure voorzien in artikel XII.19, § 3.

Afdeling 3. *Hosting* (host-diensten)

Art. XII.19. § 1. Wanneer een dienst van de informatie-maatschappij bestaat in de opslag van de door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, is de dienstverlener niet aansprakelijk voor de op verzoek van de afnemer van de dienst opgeslagen informatie, op voorwaarde dat:

1° de dienstverlener niet daadwerkelijk kennis heeft van de onwettige activiteit of informatie, of wat een schadevergoedingsvordering betreft, geen kennis heeft van feiten of omstandigheden waaruit het onwettelijke karakter van de activiteit of de informatie blijkt; of

2° de dienstverlener, zodra hij van het bovenbedoelde daadwerkelijk kennis heeft, prompt handelt om de informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken en voor zover hij handelt overeenkomstig de procedure bepaald in paragraaf 3.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer de afnemer van de dienst op gezag of onder toezicht van de dienstverlener handelt.

§ 3. Wanneer de dienstverlener daadwerkelijk kennis krijgt van een onwettige activiteit of informatie, meldt hij dit onverwijld aan de procureur des Konings, die de nodige maatregelen neemt overeenkomstig artikel 39bis van het Wetboek van strafvordering.

Zolang de procureur des Konings geen beslissing heeft genomen met betrekking tot het kopiëren, ontoegankelijk maken en verwijderen van de in een informaticasysteem opgeslagen gegevens, kan de dienstverlener enkel maatregelen nemen om de toegang tot de informatie te verhinderen.

Afdeling 4. Toezichtverplichtingen

Art. XII. 20. § 1. Met betrekking tot de levering van de in de artikelen XII.17, XII.18 en XII.19 bedoelde diensten hebben de dienstverleners geen algemene verplichting om toe te zien op de informatie die zij doorgeven of opslaan, noch om actief te zoeken naar feiten of omstandigheden die op onwettige activiteiten duiden.

Het in het eerste lid genoemde beginsel geldt enkel voor de algemene verplichtingen. Het laat het recht van de bevoegde gerechtelijke instanties onverlet om, in een specifiek geval, een tijdelijke toezichtverplichting op te leggen, indien een wet in deze mogelijkheid voorziet.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde dienstverleners zijn verplicht de bevoegde gerechtelijke of administratieve autoriteiten onverwijld in kennis te stellen van vermeende onwettige activiteiten of onwettige informatie die door de afnemers van hun dienst worden geleverd.

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, les mêmes prestataires sont tenus de communiquer aux autorités judiciaires ou administratives compétentes, à leur demande, toutes les informations dont ils disposent et utiles à la recherche et à la constatation des infractions commises par leur intermédiaire.

Chapitre 7. Protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information

Art. XII.21. Il est interdit:

1° de fabriquer, d'importer, de distribuer, de vendre, de louer ou de détenir à des fins commerciales des dispositifs illicites;

2° d'installer, d'entretenir ou de remplacer à des fins commerciales des dispositifs illicites;

3° de recourir à la publicité pour promouvoir des dispositifs d'accès conditionnels illicites.

Chapitre 8. Enregistrement des noms de domaine

Art. XII.22. Il est interdit de faire enregistrer, par une instance agréée officiellement à cet effet, par le truchement ou non d'un intermédiaire, sans avoir ni droit ni intérêt légitime à l'égard de celui-ci et dans le but de nuire à un tiers ou d'en tirer indûment profit, un nom de domaine qui soit est identique, soit ressemble au point de créer un risque de confusion, notamment, à une marque, à une indication géographique ou une appellation d'origine, à un nom commercial, à une oeuvre originale, à une dénomination sociale ou dénomination d'une association, à un nom patronymique ou à un nom d'entité géographique appartenant à autrui.

Art. XII.23. L'article XII.22 s'applique sans préjudice d'autres dispositions légales et notamment toute disposition légale protégeant les marques, les indications géographiques et appellations d'origine, les noms commerciaux, les oeuvres originales et tous autres objets de propriété intellectuelle, les dénominations sociales et dénominations d'associations, les noms patronymiques, les noms d'entités géographiques ainsi que toute disposition légale en matière de concurrence déloyale, pratiques du marché et information et protection du consommateur.

Les litiges découlant du droit à la liberté d'expression ne relèvent pas du champ d'application du présent chapitre."

Art. 4

Dans le livre XV, titre 3, chapitre 2, du même Code, il est inséré une section 9, rédigée comme suit:

"Section 9.- Les peines relatives aux infractions au livre XII

Art. XV.118. Sont punis d'une sanction du niveau 3:

Onverminderd andere wettelijke of reglementaire bepalingen dienen deze dienstverleners de bevoegde gerechtelijke of administratieve autoriteiten op hun verzoek alle informatie te verschaffen waarover zij beschikken en die nuttig is voor de opsporing en de vaststelling van de inbreuken gepleegd door hun tussenkomst.

Hoofdstuk 7. De juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang

Art. XII.21. Het is verboden:

1° illegale uitrusting te vervaardigen, in te voeren, te verspreiden, te verkopen, te verhuren of in bezit te hebben voor commerciële doeleinden;

2° illegale uitrusting te installeren, te onderhouden of te vervangen voor commerciële doeleinden;

3° gebruik te maken van reclame om illegale uitrustingen voor voorwaardelijke toegang aan te prijzen.

Hoofdstuk 8. Het registreren van domeinnamen

Art. XII.22. Het is verboden om zonder enig recht of legitiem belang jegens die domeinnaam, en met het doel een derde te schaden of er een ongerechtvaardigd voordeel uit te halen, laten registreren door een officieel erkende instantie gemachtigd voor registratie, al dan niet via een tussenpersoon van een domeinnaam, die ofwel identiek is aan, of die zodanig overeenstemt dat hij verwarring kan scheppen met, onder meer, een merk, een geografische aanduiding of een benaming van oorsprong, een handelsnaam, een origineel werk, een naam van een vennootschap of van een vereniging, een geslachtsnaam of de naam van een geografische entiteit, die aan iemand anders toebehoort.

Art. XII.23. Artikel XII.22 wordt toegepast onverminderd andere wettelijke bepalingen, meer bepaald elke wettelijke bepaling tot bescherming van merken, geografische aanduidingen en benamingen van oorsprong, handelsnamen, originele werken en alle andere voorwerpen van intellectuele eigendom, namen van vennootschappen en verenigingen, geslachtsnamen, namen van geografische entiteiten, alsook elke wettelijke bepaling inzake oneerlijke mededinging, marktpraktijken en voorlichting en bescherming van de consument.

De geschillen voortvloeiend uit het recht op vrije meningsuiting vallen niet onder de toepassing van dit hoofdstuk."

Art. 4

In boek XV, titel 3, hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 9 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 9.- De straffen voor de inbreuken op boek XII

Art. XV.118. Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft:

1° les prestataires qui ne respectent pas les ordonnances motivées visées à l'article XII.5, § 6, alinéa 1^{er};

2° ceux qui ne se conforment pas à ce que dispose un jugement ou un arrêt rendu en vertu de l'article XVII.1 à la suite d'une action en cessation;

3° les prestataires qui refusent de fournir la collaboration requise sur la base de l'article XII.20, § 1^{er}, alinéa 2, ou de l'article XII.20, § 2.

Art. XV.119. Sont punis d'une sanction du niveau 2, ceux qui commettent une infraction aux dispositions des articles XII.6 à XII.9 et XII.12.

Art. XV.120. Sont punis d'une sanction du niveau 3, ceux qui envoient des publicités par courrier électronique en infraction aux dispositions de l'article XII.13.

Art. XV.121. Sont punis d'une sanction du niveau 4, ceux qui, de mauvaise foi, commettent une infraction aux dispositions des articles XII.6 à XII.9, XII.12 et XII.13.

Art. XV.122. Sont punis d'une sanction du niveau 6, ceux qui commettent une infraction aux dispositions de l'article XII.21.°.

CHAPITRE III

Disposition abrogatoire

Art. 5

Sont abrogées:

— la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information, modifiée par la loi-programme du 9 juillet 2004 et les lois des 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses et 10 juillet 2012 portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques;

— la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information,

— la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.

CHAPITRE IV

Attribution de compétences

Art. 6

Les lois ou arrêtés royaux existants qui font référence aux lois visées à l'article 5 sont présumées faire référence aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

1° de dienstverleners die de met redenen omklede beschikkingen bedoeld in artikel XII.5, § 6, eerste lid, niet naleven;

2° zij die de beschikkingen niet naleven van een vonnis of arrest gewezen op grond van artikel XVII.1, naar aanleiding van een vordering tot staking;

3° de dienstverleners die weigeren hun medewerking te verlenen, zoals vereist door artikel XII.20, § 1, tweede lid, of door artikel XII.20, § 2.

Art. XV.119. Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft, zij die de voorschriften van de artikelen XII.6 tot XII.9 en XII.12 overtreden.

Art. XV.120. Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft, zij die per elektronische post reclame verzenden met overtreding van de voorschriften van artikel XII.13.

Art. XV.121. Met een sanctie van niveau 4 worden gestraft, zij die te kwader trouw de voorschriften van de artikelen XII.6 tot XII.9, XII.12 en XII.13 overtreden.

Art. XV.122. Met een sanctie van niveau 6 worden gestraft, zij die de bepalingen van artikel XII.21 overtreden.°.

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepaling

Art. 5

Worden opgeheven:

— de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, gewijzigd bij de programmawet van 9 juli 2004 en de wetten van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen en 10 juli 2012 houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie;

— de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang,

— de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen.

HOOFDSTUK IV

Bevoegdheidstoewijzing

Art. 6

De bestaande wetten en koninklijke besluiten die verwijzen naar de wetten bedoeld in artikel 5, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 7

Le Roi peut remplacer les références dans les lois ou arrêtés existants aux lois visées à l'article 5 par des références aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

Art. 8

Le Roi peut coordonner les dispositions du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi, avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

À cette fin, Il peut:

1° modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 9

Le Roi fixe l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi et/ou chacune des dispositions insérées par la présente loi dans le Code de droit économique.

Art. 7

De Koning kan de verwijzingen in bestaande wetten en koninklijke besluiten naar de wetten bedoeld in artikel 5 vervangen door verwijzingen naar de ermee overeenstemmende bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 8

De Koning kan de bepalingen van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet, coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij:

1° de volgorde en de nummering van de te coördineren bepalingen veranderen en in het algemeen de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering doen overeenstemmen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen om ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 9

De Koning bepaalt de inwerkingtreding van elke bepaling van deze wet en/of elke bepaling ingevoegd krachtens deze wet in het Wetboek Economisch Recht.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 53.185/1 DU 13 MAI 2013

sur

un avant-projet de loi "portant insertion du Livre XII, 'Droit de l'économie électronique' dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre XII et des dispositions d'application de la loi propres au livre XII, dans les livres I et XV du Code de droit économique"

Le 11 avril 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de l'Économie et des Consommateurs à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant insertion du Livre XII, 'Droit de l'économie électronique' dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre XII et des dispositions d'application de la loi propres au livre XII, dans les livres I et XV du Code de droit économique'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 2 mai 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Marc RIGAUX, assesseur, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 mai 2013.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'insérer un livre XII "Droit de l'économie électronique" dans le Code de droit économique (article 3 du projet). Corrélativement, les définitions (article 2) et les dispositions d'application de la loi (article 4) propres au livre XII précité sont insérées respectivement dans les livres I et XV du code.

2. Le titre 1 "Certains aspects juridiques de la société de l'information" du livre XII en projet codifie les dispositions de trois lois, à savoir la loi du 11 mars 2003 "sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information", la loi du 12 mai 2003 "concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information" et la loi du 26 juin 2003 "relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine".

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 53.185/1 VAN 13 MEI 2013

over

een voorontwerp van wet "houdende invoeging van het Boek XII, 'Recht van de elektronische economie', in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XII en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek XII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht"

Op 11 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Economie en Consumenten verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende invoeging van het Boek XII, 'Recht van de elektronische economie', in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XII en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek XII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 2 mei 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Marc RIGAUX, assessor, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 mei 2013.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe in het Wetboek van economisch recht een boek XII, "Recht van de elektronische economie", in te voegen (artikel 3 van het ontwerp). In samenhang hiermee worden in, respectievelijk, de boeken I en XV van het wetboek de definities (artikel 2) en de rechtshandhavingsbepalingen (artikel 4) ingevoegd die eigen zijn aan het voornoemde boek XII.

2. In titel 1, "Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij", van het ontworpen boek XII worden de bepalingen van drie wetten gecodificeerd, zijnde de wet van 11 maart 2003 "betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij", de wet van 12 mei 2003 "betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang", en de wet van 26 juni 2003 "betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen".

La loi du 11 mars 2003 'sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution' est également intégrée dans le livre XII, si ce n'est qu'elle fait l'objet d'un projet de loi distinct qui concerne une matière visée à l'article 77 de la Constitution ¹.

En outre, l'intention est d'inclure dans le titre 2 du livre XII un régime relatif au cadre juridique pour les signatures électroniques, l'archivage électronique, le recommandé électronique, l'horodatage électronique et les services de certification. L'insertion du titre 2 fait l'objet d'une proposition de loi distincte ².

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

3. Le projet de loi soumis pour avis concerne uniquement l'insertion du titre 1 du livre XII dans le Code de droit économique et des définitions et dispositions d'application de la loi propres à ce livre. Cela signifie par exemple que les définitions figurant dans le projet doivent se lire en combinaison avec les notions générales telles qu'elles sont définies dans une partie distincte du code faisant l'objet d'un autre projet de loi sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a certes déjà rendu son avis ³ mais qui n'a pas encore abouti. En ce qui concerne les peines relatives aux infractions au livre XII mentionnées à l'article 4 du projet, force est de constater que celles-ci sont intégrées dans une section du livre XV du code, qui n'a cependant pas encore été adopté et dont seule la compatibilité avec l'avant-projet de loi sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a rendu un avis le 6 mars 2013

¹ Voir l'avant-projet de loi 'portant insertion de l'article XII.5 dans le livre XII, 'Droit de l'économie électronique' du Code de droit économique' sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a rendu ce jour l'avis 53.186/1.

² La proposition de loi en question fait l'objet de la demande d'avis 53.222/1 introduite au Conseil d'État, section de législation, sur une proposition de loi 'modifiant la législation en ce qui concerne l'instauration du droit de l'économie électronique'. Les motifs justifiant l'insertion du titre 2 du livre XII par une proposition de loi distincte portent sur les éventuelles conséquences de la notification de la réglementation concernée à la Commission européenne et de la publication par la Commission européenne d'une proposition de règlement. Ces motifs sont précisés dans les généralités de l'exposé des motifs du projet de loi présentement examiné.

³ Avis 53.086/1 du Conseil d'État, section de législation, du 16 avril 2013 sur un avant-projet de loi 'portant insertion du titre 1er "Définitions générales" dans le livre I "Définitions" du Code de droit économique'.

De wet van 11 maart 2003 'betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet' wordt eveneens geïntegreerd in boek XII, zij het dat dit gebeurt in een afzonderlijk ontwerp van wet dat betrekking heeft op een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.¹

Voorts is het is de bedoeling dat in titel 2 van boek XII een regeling wordt opgenomen betreffende het juridisch kader voor de elektronische handtekeningen, de elektronische archivering, de elektronische aangetekende zending, de elektronische tijdsregistratie en de certificatie-diensten. Het invoegen van titel 2 vormt het voorwerp van een afzonderlijk voorstel van wet.²

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. Het om advies voorgelegde ontwerp van wet betreft enkel de invoeging van titel 1 van boek XII in het Wetboek van economisch recht en van de aan dat boek eigen definities en rechtshandavingsbepalingen. Dat betekent bijvoorbeeld dat de definities die in het ontwerp voorkomen, moeten worden gelezen in samenhang met de algemene begrippen, zoals die worden omschreven in een afzonderlijk onderdeel van het wetboek dat het voorwerp uitmaakt van een ander ontwerp van wet, waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, weliswaar al advies heeft uitgebracht,³ maar dat nog geen wet is geworden. Wat de in artikel 4 van het ontwerp vermelde straffen voor de inbreuken op boek XII betreft, moet worden vastgesteld dat deze worden ingeschreven in een afdeling van boek XV van het wetboek, dat evenwel nog niet is tot stand gekomen en waaromtrent de Raad van State, afdeling Wetgeving, enkel de overeenstemming kan nagaan met het voorontwerp van wet waarover hij op 6 maart 2013 advies

¹ Zie het voorontwerp van wet 'houdende invoeging van artikel XII.5 in het boek XII, 'Recht van de elektronische economie' van het Wetboek van economisch recht', waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, heden advies 53.186/1 uitbrengt.

² Het desbetreffende voorstel van wet maakt het voorwerp uit van de bij de Raad van State, afdeling Wetgeving, ingediende adviesaanvraag 53.222/1 over een voorstel van wet 'tot wijziging van de wetgeving wat de invoering van het recht van de elektronische economie betreft'. De redenen waarom titel 2 van boek XII door een afzonderlijk wetsvoorstel wordt ingevoegd, houden verband met de eventuele gevolgen van de notificatie van de betrokken regeling aan de Europese Commissie en met de publicatie door de Europese Commissie van een voorstel van verordening. Die redenen worden nader uiteengezet in de algemene situering van de memorie van toelichting bij het voorliggende voorontwerp van wet.

³ Advies 53.086/1 van de Raad van State, afdeling Wetgeving, van 16 april 2013 over een voorontwerp van wet 'houdende invoeging van titel 1 'Algemene definities' in boek I 'Definities' van het Wetboek van economisch recht'.

peut être vérifiée par ce dernier ⁴. Cette méthode complique l'examen du projet soumis pour avis et du code dans son ensemble ⁵.

4. Ainsi qu'il a été exposé au point 2, le projet de loi soumis pour avis reproduit dans une large mesure des dispositions de loi existantes. Sauf en cas de modification du contexte juridique, le Conseil d'État, section de législation, ne donne en principe pas de nouvel avis sur des dispositions qui ont déjà été examinées précédemment ou qui ont été modifiées à la suite d'observations formulées dans des avis précédents. En ce qui concerne ces dispositions, on se reportera aux avis en question. Seules les dispositions qui sont tout à fait nouvelles ou qui, dans la mesure du possible, ont subi des modifications ne résultant pas d'avis antérieurs du Conseil d'État, section de législation, doivent dès lors faire l'objet du présent avis. Il est toutefois recommandé de mentionner dans l'exposé des motifs la référence des avis antérieurs donnés par le Conseil d'État, section de législation, sur des dispositions inscrites dans le projet.

EXAMEN DU TEXTE

Article 3

Article XII.22 en projet

5. L'article XII.22 en projet reproduit, en adaptant la rédaction, l'actuel article 4, alinéa 2, de la loi du 26 juin 2003. Dans le texte néerlandais de la disposition en projet, on écrira en tout cas "... voordeel uit te halen, te laten registreren door ...", même si, par souci de lisibilité et de transparence, la disposition en projet mérite une adaptation rédactionnelle plus poussée.

*Le greffier,**Le président,*

Greet VERBERCKMOES

Marnix VAN DAMME

⁴ Avis 52.800/1 du 6 mars 2013 sur un avant-projet de loi 'portant insertion du livre XV, "Application de la loi" dans le Code de droit économique'.

⁵ Ainsi, l'article XII.15, § 2, en projet (article 3 du projet) vise l'article XII.25, § 4, du code. L'on peut supposer que cette dernière disposition correspondra à ce que prévoit actuellement l'article 4, § 4, de la loi du 9 juillet 2001 'fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification', mais cette disposition fait partie d'une proposition de loi distincte, qui a certes déjà été soumise pour avis à la section de législation (demande d'avis 53.222/1), mais qui n'a pas encore été adoptée.

heeft uitgebracht.⁴ Als gevolg van dergelijke werkwijze wordt het onderzoek van het voorliggende ontwerp en van het wetboek als geheel bemoeilijkt.⁵

4. *Sub 2* werd erop gewezen dat het om advies voorgelegde ontwerp van wet in ruime mate neerkomt op een hernemen van al bestaande wetsbepalingen. De Raad van State, afdeling Wetgeving, verleent, behoudens in geval van wijziging van de juridische context, in de regel geen nieuw advies over bepalingen die reeds eerder werden onderzocht of die zijn gewijzigd ten gevolge van in eerdere adviezen gemaakte opmerkingen. Met betrekking tot die bepalingen wordt verwezen naar de desbetreffende adviezen. Enkel bepalingen die volledig nieuw zijn, en in de mate van het mogelijke, die wijzigingen hebben ondergaan die niet het gevolg zijn van eerdere adviezen van de Raad van State, afdeling Wetgeving, moeten derhalve het voorwerp uitmaken van het te geven advies. Het verdient evenwel aanbeveling dat in de memorie van toelichting de vindplaats zou worden vermeld van de eerdere adviezen die de Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft gegeven over in het ontwerp opgenomen bepalingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 3

Ontworpen artikel XII.22

5. Het ontworpen artikel XII.22 herneemt, in een redactioneel aangepaste vorm, wat wordt bepaald in het huidige artikel 4, tweede lid, van de wet van 26 juni 2003. In de Nederlandse tekst van de ontworpen bepaling dient in ieder geval te worden geschreven "... voordeel uit te halen, te laten registreren door ...", al zou de leesbaarheid en de toegankelijkheid van de ontworpen bepaling gediend zijn met een ruimere redactionele aanpassing ervan.

*De griffier,**De voorzitter,*

Greet VERBERCKMOES

Marnix VAN DAMME

⁴ Advies 52.800/1 van 6 maart 2013 over een voorontwerp van wet 'houdende invoeging van boek XV, 'Rechtshandhaving', in het Wetboek van economisch recht'.

⁵ Zo wordt in het ontworpen artikel XII.15, § 2 (artikel 3 van het ontwerp), verwezen naar artikel XII.25, § 4, van het wetboek. Aangenomen kan worden dat de laatstgenoemde bepaling zal overeenstemmen met hetgeen nu wordt bepaald in artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001 'houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatie-diensten', maar die bepaling maakt deel uit van een afzonderlijk voorstel van wet, dat weliswaar al om advies aan de afdeling Wetgeving is voorgelegd (adviesaanvraag 53.222/1), maar waarvan de erin vervatte regeling nog niet tot stand is gekomen.

AVANT-PROJET DE LOI (II)

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant insertion de l'article XII.5 dans le livre XII, "Droit de l'économie électronique" du Code de droit économique

CHAPITRE I^{ER}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

Le Code de droit économique

Art. 2

Dans le livre XII, titre 1, chapitre 2, section 3 du Code de droit économique, il est inséré un article XII.5 rédigé comme suit:

"Art. XII.5. § 1^{er}. Aux conditions énoncées aux §§ 2 à 5, le Roi fixe, par dérogation aux dispositions de l'article XII.3., les modalités selon lesquelles les autorités qu'il désigne peuvent prendre des mesures spécifiques restreignant la libre circulation d'un service de la société de l'information fourni par un prestataire établi dans un autre État membre.

§ 2. Les mesures visées aux §§ 1^{er} et 6 doivent être:

1° nécessaires pour une des raisons suivantes:

— l'ordre public, en particulier la prévention, les investigations, la détection et les poursuites en matière pénale, notamment la protection des mineurs et la lutte contre l'incitation à la haine pour des raisons de race, de sexe, de religion ou de nationalité et contre les atteintes à la dignité de la personne humaine,

— la protection de la santé publique,

— la sécurité publique, y compris la protection de la sécurité et de la défense nationales,

— la protection des consommateurs, y compris des investisseurs;

2° adoptées à l'égard d'un service de la société de l'information qui porte atteinte aux objectifs visés au 1° ou qui présente un risque sérieux et grave d'atteinte à ces objectifs;

3° proportionnelles à ces objectifs.

VOORONTWERP VAN WET (II)

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende invoeging van artikel XII.5 in het boek XII, "Recht van de elektronische economie" van het Wetboek van economisch recht

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Het Wetboek van economisch recht

Art. 2

In het boek XII, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 3 van het Wetboek van economisch recht, wordt een artikel XII.5 ingevoegd, luidende:

"Art. XII.5. § 1. Onder de in §§ 2 tot 5 genoemde voorwaarden stelt de Koning, in afwijking van de bepalingen van artikel XII.3., de modaliteiten vast volgens dewelke de overheden die Hij aanduidt maatregelen kunnen nemen tot beperking van het vrije verkeer van een dienst van de informatiemaatschappij geleverd door een in een andere Lidstaat gevestigde dienstverlener.

§ 2. De in §§ 1 en 6 bedoelde maatregelen moeten:

1° noodzakelijk zijn voor een van de volgende doelstellingen:

— de openbare orde, in het bijzonder de preventie van, het onderzoek naar, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten, waaronder de bescherming van minderjarigen en de bestrijding van het aanzetten tot haat wegens ras, geslacht, godsdienst of nationaliteit en van de schendingen van de menselijke waardigheid ten aanzien van individuen,

— de bescherming van de volksgezondheid,

— de openbare veiligheid, met inbegrip van het waarborgen van de nationale veiligheid en defensie,

— de bescherming van consumenten, met inbegrip van beleggers;

2° worden genomen ten aanzien van een bepaalde dienst van de informatiemaatschappij waardoor afbreuk wordt gedaan aan de onder punt 1° genoemde doelstellingen of een ernstig gevaar daarvoor ontstaat;

3° evenredig zijn aan die doelstellingen.

§ 3. Sans préjudice de la procédure judiciaire, y compris les actes accomplis dans le cadre d'une information ou d'une instruction judiciaires, les autorités visées au § 1^{er} doivent préalablement à l'adoption de toute mesure, demander à l'État membre sur le territoire duquel est établi le prestataire concerné de prendre les dispositions nécessaires à la sauvegarde des objectifs visés au § 2, 1^o.

§ 4. À défaut pour l'État membre concerné de donner suite à cette demande ou de prendre des mesures suffisantes, les autorités visées au § 1^{er} en avisent le juge d'instruction de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Elles notifient au préalable leur intention à la Commission européenne ainsi qu'à cet État membre.

§ 5. En cas d'urgence, et aux conditions énoncées au § 2, les autorités visées au § 1^{er} peuvent en aviser immédiatement le juge d'instruction, à condition qu'elles notifient ce fait dans les plus brefs délais à la Commission européenne ainsi qu'à l'État membre concerné.

§ 6. Le juge d'instruction, lorsqu'il est avisé par les autorités visées au § 1^{er}, conformément aux dispositions du § 2 et des §§ 4 ou 5, peut, par ordonnance motivée, enjoindre aux prestataires, lorsqu'ils sont en mesure de le faire, de suspendre, dans les limites et pour la durée qu'il détermine et qui ne peut excéder un mois, la mise à la disposition du prestataire établi dans un autre État membre, de la technique de communication utilisée pour la réalisation des agissements qui mettent en péril ou qui risquent de mettre en péril la sauvegarde des objectifs visés au § 2, 1^o.

Le juge d'instruction peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance; il doit y mettre fin dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu."

CHAPITRE III

Disposition abrogatoire

Art. 3

La loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution est abrogée.

CHAPITRE IV

Attribution de compétences

Art. 4

Les lois ou arrêtés royaux existants qui font référence à la loi visée à l'article 3 sont présumées faire référence aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

§ 3. Onverminderd gerechtelijke procedures, met inbegrip van de daden in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek, moeten de overheden bedoeld in § 1, alvorens maatregelen te nemen, de Lidstaat waarin de betrokken dienstverlener is gevestigd, verzoeken de nodige maatregelen te nemen om de in § 2, 1^o, bedoelde doelstellingen te waarborgen.

§ 4. Indien de betrokken Lidstaat geen gevolg geeft aan dat verzoek of geen voldoende maatregelen neemt, delen de overheden bedoeld in § 1 dit aan de onderzoeksrechter van het gerechtelijk arrondissement Brussel mede.

Eerst informeren zij de betrokken Lidstaat en de Europese Commissie van hun voornemen.

§ 5. In dringende gevallen en onder de voorwaarden vermeld in § 2, kunnen de overheden bedoeld in § 1 de mededeling aan de onderzoeksrechter onmiddellijk doen, op voorwaarde dat zij de Europese Commissie alsook de betrokken Lidstaat onverwijld van dit feit in kennis stellen.

§ 6. Wanneer de onderzoeksrechter van de overheden bedoeld in § 1, overeenkomstig de bepalingen van § 2 en van §§ 4 of 5 een mededeling ontvangen heeft, kan hij middels een met redenen omklede beschikking de dienstverleners die daartoe in staat zijn, gelasten om de communicatietechniek die gebruikt wordt om de handelingen uit te voeren die het naleven van de doelstellingen bedoeld in § 2, 1^o, in gevaar brengen of kunnen brengen niet meer ter beschikking te stellen van de dienstverlener die gevestigd is in een andere Lidstaat en dit binnen de perken en voor de duur die hij bepaalt en die één maand niet kan overschrijden.

De onderzoeksrechter kan de uitwerking van zijn beschikking één of meerdere keren verlengen; hij moet er een einde aan stellen zodra de omstandigheden die ze rechtvaardigen, verdwenen zijn."

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepaling

Art. 3

De wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IV

Bevoegdheidstoewijzing

Art. 4

De bestaande wetten en koninklijke besluiten die verwijzen naar de wet bedoeld in artikel 3, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 5

Le Roi peut remplacer les références dans les lois ou arrêtés existants à la loi visée à l'article 3 par des références aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

Art. 6

Le Roi peut coordonner les dispositions du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi, avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

À cette fin, Il peut:

1° modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 7

Le Roi fixe l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi et/ou de la disposition insérée par la présente loi dans le Code de droit économique.

Art. 5

De Koning kan de verwijzingen in bestaande wetten en koninklijke besluiten naar de wet bedoeld in artikel 3 vervangen door verwijzingen naar de ermee overeenstemmende bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 6

De Koning kan de bepalingen van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet, coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij:

1° de volgorde en de nummering van de te coördineren bepalingen veranderen en in het algemeen de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering doen overeenstemmen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen om ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 7

De Koning bepaalt de inwerkingtreding van elke bepaling van deze wet en/of de bepaling ingevoegd krachtens deze wet in het Wetboek van economisch recht.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 53.186/1 DU 13 MAI 2013**

sur

un avant-projet de loi 'portant insertion de l'article XII.5 dans le livre XII, 'Droit de l'économie électronique' du Code de droit économique'

Le 11 avril 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de l'Économie et des Consommateurs à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant insertion de l'article XII.5 dans le livre XII, 'Droit de l'économie électronique' du Code de droit économique'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 2 mai 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Marc RIGAUX, assesseur, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 mai 2013.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'insérer l'article XII.5 dans le livre XII, "Droit de l'économie électronique", du Code de droit économique. Le livre XII est inséré dans le code précité par un avant-projet de loi qui fait l'objet de l'avis 53.185/1 que le Conseil d'État, section de législation, rend en même temps que l'avis sur le projet présentement examiné¹. Contrairement au projet 53.185/1, qui règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, le projet de loi à l'examen concerne une matière visée à l'article 77 de la Constitution et complète le régime du projet 53.185/1.

OBSERVATIONS

2. L'article XII.5 en projet (article 2 du projet) reproduit tel quel l'article 2 de la loi du 11 mars 2003 'sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à

¹ Avis 53.185/1 sur un avant-projet de loi 'portant insertion du Livre XII, "Droit de l'économie électronique" dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre XII et des dispositions d'application de la loi propres au livre XII, dans les livres I et XV du Code de droit économique'.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 53.186/1 VAN 13 MEI 2013**

over

een voorontwerp van wet 'houdende invoeging van artikel XII.5 in het boek XII, 'Recht van de elektronische economie' van het Wetboek van economisch recht'

Op 11 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Economie en Consumenten verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende invoeging van artikel XII.5 in het boek XII, 'Recht van de elektronische economie' van het Wetboek van economisch recht'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 2 mei 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Marc RIGAUX, assessor, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 mei 2013.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een artikel XII.5 in te voegen in boek XII, "Recht van de elektronische economie", van het Wetboek van economisch recht. Boek XII wordt in het voornoemde wetboek ingevoegd door een voorontwerp van wet dat het voorwerp uitmaakt van advies 53.185/1 dat de Raad van State, afdeling Wetgeving, gelijktijdig met het advies over het voorliggende ontwerp uitbrengt.¹ In tegenstelling tot wat het geval is voor het ontwerp 53.185/1, dat een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, heeft het voorliggende ontwerp van wet betrekking op een in artikel 77 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid en vervolledigt het de in het ontwerp 53.185/1 vervatte regeling.

OPMERKINGEN

2. In het ontworpen artikel XII.5 (artikel 2 van het ontwerp) wordt artikel 2 van de wet van 11 maart 2003 'betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van

¹ Advies 53.185/1 over een voorontwerp van wet 'houdende invoeging van het Boek XII 'Recht van de elektronische economie', in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XII, en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan boek XII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht'.

l'article 77 de la Constitution'. Sauf en cas de modification du contexte juridique, le Conseil d'État, section de législation, ne donne en principe pas de nouvel avis sur des dispositions qui ont déjà été examinées précédemment ou qui ont été modifiées à la suite d'observations formulées dans des avis précédents. En ce qui concerne ces dispositions, on se reportera aux avis en question. Seules les dispositions qui sont tout à fait nouvelles ou qui, dans la mesure du possible, ont subi des modifications ne résultant pas d'avis antérieurs du Conseil d'État, section de législation, doivent dès lors faire l'objet du présent avis. Il est toutefois recommandé de mentionner dans l'exposé des motifs la référence des avis antérieurs donnés par le Conseil d'État, section de législation, sur des dispositions inscrites dans le projet.

3. L'examen des articles du projet ne donne lieu à aucune autre observation.

Le greffier,

Greet VERBERCKMOES

Le président,

Marnix VAN DAMME

de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet' ongewijzigd overgenomen. De Raad van State, afdeling Wetgeving, verleent, behoudens in geval van wijziging van de juridische context, in de regel geen nieuw advies over bepalingen die reeds eerder werden onderzocht of die zijn gewijzigd ten gevolge van in eerdere adviezen gemaakte opmerkingen. Met betrekking tot die bepalingen wordt verwezen naar de desbetreffende adviezen. Enkel bepalingen die volledig nieuw zijn, en in de mate van het mogelijke, die wijzigingen hebben ondergaan die niet het gevolg zijn van eerdere adviezen van de Raad van State, afdeling Wetgeving, moeten derhalve het voorwerp uitmaken van het te geven advies. Het verdient evenwel aanbeveling dat in de memorie van toelichting de vindplaats zou worden vermeld van de eerdere adviezen die de Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft gegeven over in het ontwerp opgenomen bepalingen.

3. Het artikelsgewijze onderzoek van het ontwerp noopt niet tot het maken van bijkomende opmerkingen.

De griffier,

Greet VERBERCKMOES

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

PROJET DE LOI (I)

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de l'Économie et des Consommateurs et de la ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs et la ministre de la Justice sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Le Code de droit économique

Art. 2

Dans le livre I, titre 2, du Code de droit économique, il est inséré un chapitre 10 rédigé comme suit:

“Chapitre 10.- Définitions particulières au livre XII

Art. I.18. Les définitions suivantes sont applicables au livre XII:

1° service de la société de l'information: tout service presté normalement contre rémunération, à distance, par voie électronique et à la demande individuelle d'un destinataire du service;

2° courrier électronique: tout message sous forme de texte, de voix, de son ou d'image envoyé par un réseau public de communications qui peut être stocké dans le réseau ou dans l'équipement terminal du destinataire jusqu'à ce que ce dernier le récupère;

WETSONTWERP (I)

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie en Consumenten en van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie en Consumenten en de minister van Justitie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Het Wetboek van economisch recht

Art. 2

In het boek I, titel 2, van het Wetboek van economisch recht, wordt een hoofdstuk 10 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 10.- Definities eigen aan boek XII

Art. I.18. Voor de toepassing van boek XII gelden de volgende definities:

1° dienst van de informatiemaatschappij: elke dienst die gewoonlijk tegen vergoeding, langs elektronische weg op afstand en op individueel verzoek van een afnemer van de dienst verricht wordt;

2° elektronische post: tekst-, spraak, geluids- of beeldbericht dat over een openbaar communicatienetwerk wordt verzonden en in het netwerk of in de eindapparatuur van de ontvanger kan worden opgeslagen tot het door de afnemer wordt opgehaald;

3° prestataire: toute personne physique ou morale qui fournit un service de la société de l'information;

4° prestataire établi: prestataire qui exerce d'une manière effective une activité économique au moyen d'un établissement stable pour une durée indéterminée. La présence et l'utilisation des moyens techniques et des technologies requis pour fournir le service ne constituent pas en tant que telles un établissement du prestataire;

5° destinataire du service: toute personne physique ou morale qui, à des fins professionnelles ou non, utilise un service de la société de l'information, notamment pour rechercher une information ou la rendre accessible;

6° publicité: toute forme de communication destinée à promouvoir, directement ou indirectement, des biens, des services ou l'image d'une entreprise, d'une organisation ou d'une personne ayant une activité commerciale, industrielle ou artisanale ou exerçant une activité réglementée.

Pour l'application du livre XII, ne constituent pas en tant que telles de la publicité:

a) les informations permettant l'accès direct à l'activité de l'entreprise, de l'organisation ou de la personne, notamment un nom de domaine ou une adresse de courrier électronique;

b) les communications élaborées d'une manière indépendante, en particulier lorsqu'elles sont fournies sans contrepartie financière;

7° profession réglementée: toute activité professionnelle dont l'accès ou l'exercice ou l'une des modalités d'exercice est subordonné, directement ou indirectement, par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives, à la possession d'un diplôme, d'un titre de formation ou d'une attestation de compétence;

8° service protégé: l'un des services de la société de l'information, pour autant qu'il soit fourni moyennant paiement et sur la base d'un accès conditionnel, ou la fourniture d'un accès conditionnel aux services susmentionnés, considérée comme un service à part entière;

9° accès conditionnel: toute mesure et/ou tout dispositif technique subordonnant l'accès au service protégé sous une forme intelligible à une autorisation individuelle préalable;

3° dienstverlener: iedere natuurlijke of rechtspersoon die een dienst van de informatiemaatschappij levert;

4° gevestigde dienstverlener: een dienstverlener die vanuit een duurzame vestiging voor onbepaalde tijd daadwerkelijk een economische activiteit uitoefent. De aanwezigheid en het gebruik van technische middelen en technologieën die nodig zijn voor het leveren van de dienst, vormen als zodanig geen vestiging van de dienstverlener;

5° afnemer van de dienst: iedere natuurlijke of rechtspersoon die, al dan niet voor beroepsdoeleinden, gebruikmaakt van een dienst van de informatiemaatschappij, in het bijzonder om informatie te verkrijgen of toegankelijk te maken;

6° reclame: elke vorm van communicatie bestemd voor het direct of indirect promoten van de goederen, diensten of het imago van een onderneming, organisatie of persoon die een commerciële, industriële of ambachtelijke activiteit of een gereguleerd beroep uitoefent.

Voor de toepassing van boek XII vormt het volgende op zich geen reclame:

a) informatie die rechtstreeks toegang geeft tot de activiteit van een onderneming, organisatie of persoon, in het bijzonder een domeinnaam of een elektronisch postadres;

b) mededelingen die onafhankelijk en in het bijzonder zonder financiële tegenprestatie zijn samengesteld;

7° gereguleerd beroep: elke beroepsactiviteit voor zover de toegang tot of uitoefening dan wel één van de wijzen van uitoefening door wettelijke, reglementaire of bestuursrechtelijke bepalingen, direct of indirect afhankelijk is gesteld van het bezit van een diploma, opleidingsbewijs of bekwaamheidsattest;

8° beschermde dienst: één van de diensten van de informatiemaatschappij, voor zover deze tegen betaling en op basis van voorwaardelijke toegang worden verricht, of de verschaffing, beschouwd als een op zichzelf staande dienst, van voorwaardelijke toegang tot deze diensten;

9° voorwaardelijke toegang: elke technische maatregel en/of regeling die de toegang tot de beschermde dienst in een begrijpelijke vorm afhankelijk maakt van voorafgaande, individuele toestemming;

10° dispositif d'accès conditionnel: tout équipement ou logiciel conçu ou adapté pour permettre l'accès à un service protégé sous une forme intelligible;

11° dispositif illicite: tout équipement ou logiciel conçu ou adapté pour permettre l'accès à un service protégé sous une forme intelligible sans l'autorisation du prestataire de services;

12° nom de domaine: une représentation alphanumérique d'une adresse numérique IP (Internet Protocol) qui permet d'identifier un ordinateur connecté à l'Internet; un nom de domaine est enregistré sous un domaine de premier niveau correspondant soit à un des domaines génériques (gTLD) définis par l'Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) soit à un des codes de pays (ccTLD) en vertu de la norme ISO-3166-1;

13° nom de domaine enregistré sous le domaine BE: un nom de domaine enregistré sous le domaine de premier niveau correspondant au code de pays ".be", qui a été attribué au Royaume de Belgique en vertu de la norme ISO-3166-1."

Art. 3

Dans le même Code, il est inséré un livre XII, rédigé comme suit:

"Livre XII. Droit de l'économie électronique

Titre 1^{er}. Certains aspects juridiques de la société de l'information

Chapitre 1^{er}. Dispositions préliminaires

Art. XII.1. § 1^{er}. Les chapitres 1 à 6 du présent titre transposent les dispositions de la directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur.

Le chapitre 4 transpose en outre partiellement la directive 2009/136/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 modifiant la directive 2002/22/CE concernant le service universel et les droits des utilisateurs au regard des réseaux et services de communications électroniques, la directive 2002/58/CE concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques et le règlement (CE)

10° uitrusting voor voorwaardelijke toegang: elke uitrusting of programmatuur die is ontworpen of aangepast om toegang te verschaffen tot een beschermde dienst in een begrijpelijke vorm;

11° illegale uitrusting: elke uitrusting of programmatuur die is ontworpen of aangepast om zonder toestemming van de dienstverrichter in een begrijpelijke vorm toegang te verschaffen tot een beschermde dienst;

12° domeinnaam: een alfanumerieke weergave van een numeriek IP (Internet Protocol) adres dat het mogelijk maakt een op het Internet aangesloten computer te identificeren; een domeinnaam wordt geregistreerd onder een domein van het eerste niveau, dat ofwel overeenstemt met een van de generieke domeinen (gTLD) die werden bepaald door de Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), ofwel met een van de landcodes (ccTLD), zulks krachtens de norm ISO-3166-1;

13° domeinnaam geregistreerd onder het BE-domein: een domeinnaam geregistreerd onder het domein van het eerste niveau dat overeenstemt met de landcode ".be" die krachtens de norm ISO-3166-1 werd toegewezen aan het Koninkrijk België."

Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt een boek XII ingevoegd, luidende:

"Boek XII. Recht van de elektronische economie

Titel 1. Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij

Hoofdstuk 1. Voorafgaande bepalingen

Art. XII.1. § 1. Hoofdstukken 1 tot 6 van deze titel zetten de bepalingen om van richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt.

Hoofdstuk 4 zet bovendien gedeeltelijk de bepalingen om van richtlijn 2009/136/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 tot wijziging van richtlijn 2002/22/EG inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en-diensten, Richtlijn 2002/58/EG betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector van elektronische

n° 2006/2004 relatif à la coopération entre les autorités nationales chargées de veiller à l'application de la législation en matière de protection des consommateurs.

Le chapitre 7 transpose les dispositions de la directive 98/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 1998 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel.

§ 2. Le présent titre règle certains aspects juridiques des services de la société de l'information.

Il ne s'applique pas:

1° au domaine de la fiscalité;

2° aux questions relatives aux services de la société de l'information couvertes par les dispositions légales ou réglementaires concernant la protection de la vie privée et le traitement des données à caractère personnel;

3° aux questions relatives aux accords ou pratiques régis par le droit des ententes;

4° aux activités suivantes des services de la société de l'information:

a) les activités de notaire dans la mesure où elles comportent une participation directe et spécifique à l'exercice de l'autorité publique;

b) la représentation d'un client et la défense de ses intérêts devant les tribunaux;

c) les activités de jeux d'argent impliquant des mises ayant une valeur monétaire dans des jeux de hasard, y compris les loteries et les transactions portant sur des paris.

Chapitre 2. Principes fondamentaux

Section 1. Principe de liberté d'établissement

Art. XII.2. L'accès à l'activité d'un prestataire de services de la société de l'information et l'exercice de celle-ci ne sont soumis à aucune autorisation préalable, ni à aucune autre exigence ayant un effet équivalent.

L'alinéa 1^{er} est sans préjudice des régimes d'autorisation qui ne visent pas spécifiquement et exclusivement les services de la société de l'information ou qui sont régis par les régimes d'autorisation prévus par le Titre III de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

communicatie en verordening (EG) nr. 2006/2004 betreffende samenwerking tussen de nationale instanties die verantwoordelijk zijn voor handhaving van de wetgeving inzake consumentenbescherming.

Hoofdstuk 7 zet de bepalingen om van richtlijn 98/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 1998 betreffende de rechtsbescherming van diensten gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.

§ 2. Deze titel regelt bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij.

Zij is niet van toepassing op:

1° belastingen;

2° kwesties in verband met diensten van de informatiemaatschappij geregeld door de wetgevende of reglementaire bepalingen tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de verwerking van persoonsgegevens;

3° kwesties in verband met overeenkomsten of praktijken die onder het kartelrecht vallen;

4° de volgende diensten van de informatiemaatschappij:

a) de activiteiten van notarissen, voor zover die een direct specifiek verband met de uitoefening van de publieke taken inhouden;

b) de vertegenwoordiging van een cliënt en de verdediging van zijn belangen voor het gerecht;

c) gokactiviteiten waarbij een geldbedrag wordt ingezet, met inbegrip van de loterijen en weddenschappen.

Hoofdstuk 2. Grondbeginselen

Afdeling 1. Het beginsel van vrijheid van vestiging

Art. XII.2. Het starten en het uitoefenen van een activiteit van dienstverlener op het gebied van de informatiemaatschappij worden niet afhankelijk gesteld van een voorafgaande vergunning of enige andere vereiste met gelijke werking.

Het eerste lid laat vergunningsstelsels onverlet die niet specifiek en uitsluitend betrekking hebben op de diensten van de informatiemaatschappij, of die vallen onder de stelsels van vergunningen bepaald in Titel III van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Section 2. Principe de libre prestation de services

Art. XII.3. La fourniture de services de la société de l'information par un prestataire établi sur le territoire belge doit être conforme aux exigences applicables en Belgique.

La libre circulation, sur le territoire belge, des services de la société de l'information fournis par un prestataire établi dans un autre État membre n'est pas restreinte en raison des exigences applicables en Belgique ou dans d'autres pays.

Les alinéas 1^{er} et 2 visent les exigences, spécifiques ou générales, relatives aux services de la société de l'information et aux prestataires de ces services. Ils ne visent pas les exigences relatives aux biens en tant que tels, à leur livraison physique ou aux services qui ne sont pas fournis par voie électronique.

Section 3. - Dérogations au principe de libre prestation de services.

Art. XII.4. Par dérogation à l'article XII.3, les chapitres IIIbis, IIIter, Vbis et Vter de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances restent d'application.

Par dérogation à l'article XII.3, la publicité pour la commercialisation des parts des organismes de placement collectif en valeurs mobilières visés à l'article 105 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est soumise à la législation du pays de commercialisation.

L'article XII.3 ne s'applique pas:

1° à la liberté des parties de choisir le droit applicable à leur contrat;

2° en matière d'obligations contractuelles dans les contrats conclus avec des consommateurs;

3° en matière de droit d'auteur et de droits voisins, de droits sur les topographies de produits semi-conducteurs, de droits *sui generis* sur les bases de données, de droits de propriété industrielle;

4° en ce qui concerne la validité formelle des contrats créant ou transférant des droits sur des biens immobiliers, lorsque ces contrats sont soumis à des exigences de forme impératives dans l'État membre où est situé le bien concerné;

Afdeling 2. Het beginsel van vrij verrichten van diensten

Art. XII.3. Het verrichten van diensten van de informatiemaatschappij door een op Belgisch grondgebied gevestigde dienstverlener moet aan de in België van toepassing zijnde vereisten voldoen.

Het vrije verkeer van diensten van de informatiemaatschappij op Belgisch grondgebied, verricht door een in een andere Lidstaat gevestigde dienstverlener, is niet beperkt door de vereisten toepasselijk in België of in andere staten.

Het eerste en het tweede lid zijn gericht op de specifieke of algemene vereisten inzake de diensten van de informatiemaatschappij en de verlener van deze diensten. Zij hebben geen betrekking op de vereisten inzake goederen als zodanig, de fysieke levering ervan of diensten die niet langs elektronische weg worden verleend.

Afdeling 3. - Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.

Art. XII.4. In afwijking van artikel XII.3, blijven de hoofdstukken IIIbis, IIIter, Vbis en Vter van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen van toepassing.

In afwijking van artikel XII.3 is de reclame voor de verhandeling van aandelen van maatschappijen die collectief beleggen in effecten, zoals bedoeld in artikel 105 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, onderworpen aan de wetgeving van de staat van verhandeling.

Artikel XII.3 is niet van toepassing:

1° op de vrijheid van de partijen om het op hun contract toepasselijke recht te kiezen;

2° op contractuele verplichtingen betreffende consumentenovereenkomsten;

3° op het auteursrecht en naburige rechten, rechten met betrekking tot de ligging van halfgeleidende producten, rechten *sui generis* inzake gegevensbanken, industriële eigendomsrechten;

4° wat betreft de formele geldigheid van contracten waarbij rechten op onroerende zaken ontstaan of worden overgedragen, indien op die contracten ingevolge het recht van de Lidstaat waar de onroerende zaak is gelegen, verplichte vormvereisten van toepassing zijn;

5° en ce qui concerne l'autorisation des publicités non sollicitées transmises par courrier électronique.

[Art. XII.5.]

Chapitre 3. Information et transparence

Art. XII.6. § 1^{er}. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, tout prestataire d'un service de la société de l'information assure un accès facile, direct et permanent, pour les destinataires du service et pour les autorités compétentes, au moins, aux informations suivantes:

1° son nom ou sa dénomination sociale;

2° l'adresse géographique où le prestataire est établi;

3° ses coordonnées, y compris son adresse de courrier électronique, permettant d'entrer en contact rapidement et de communiquer directement et efficacement avec lui;

4° le cas échéant, le numéro d'entreprise;

5° dans le cas où l'activité est soumise à un régime d'autorisation, les coordonnées de l'autorité de surveillance compétente;

6° en ce qui concerne les professions réglementées:

- a) l'association professionnelle ou l'organisation professionnelle auprès de laquelle le prestataire est inscrit,
- b) le titre professionnel et l'état dans lequel il a été octroyé,
- c) une référence aux règles professionnelles applicables et aux moyens d'y avoir accès;

7° dans le cas où le prestataire exerce une activité assujettie à la taxe sur la valeur ajoutée, le numéro d'identification visé à l'article 50 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

8° les codes de conduite auxquels il est éventuellement soumis ainsi que les informations relatives à la façon dont ces codes peuvent être consultés par voie électronique.

§ 2. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'indication des prix, lorsque les services de la société de l'information mentionnent des prix, ces derniers sont indiqués de manière claire et non ambiguë et précisent notamment si les taxes et les frais de livraison sont inclus.

5° op de toelating van ongevraagde reclame via elektronische post.

[Art. XII.5.]

Hoofdstuk 3. Informatie en doorzichtigheid

Art. XII.6. § 1. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire informatievoorschriften zorgt elke dienstverlener van de informatiemaatschappij ervoor dat de afnemers van de dienst en de bevoegde autoriteiten gemakkelijk, rechtstreeks en permanent toegang krijgen tenminste tot de volgende informatie:

1° zijn naam of handelsnaam;

2° het geografische adres waar de dienstverlener is gevestigd;

3° nadere gegevens die een snel contact en een rechtstreekse en effectieve communicatie met hem mogelijk maken, met inbegrip van zijn elektronisch postadres;

4° desgevallend het ondernemingsnummer;

5° wanneer een activiteit aan een vergunningsstelsel is onderworpen, de gegevens over de bevoegde toezichhoudende autoriteit;

6° wat gereguleerde beroepen betreft:

- a) de beroepsvereniging of beroepsorganisatie waarbij de dienstverlener is ingeschreven,
- b) de beroepstitel en de staat waar die is toegekend,
- c) een verwijzing naar de van toepassing zijnde beroepsregels en de wijze van toegang ertoe;

7° wanneer de dienstverlener een aan de belasting over de toegevoegde waarde onderworpen activiteit uitoefent, het identificatienummer zoals bedoeld in artikel 50 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

8° de gedragscodes die hij desgevallend heeft onderschreven, alsook de informatie over de manier waarop die codes langs elektronische weg kunnen worden geraadpleegd.

§ 2. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire voorschriften op het gebied van prijsaanduiding moeten de diensten van de informatiemaatschappij die naar prijzen verwijzen, deze duidelijk en ondubbelzinnig aangeven en meer in het bijzonder vermelden of belasting en leveringskosten inbegrepen zijn.

Art. XII.7. § 1^{er}. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, avant que le destinataire du service ne passe une commande par voie électronique, le prestataire de services communique, au moins, les informations mentionnées ci-après, formulées de manière claire, compréhensible et non équivoque:

1° les langues proposées pour la conclusion du contrat;

2° les différentes étapes techniques à suivre pour conclure le contrat;

3° les moyens techniques pour identifier et corriger des erreurs commises dans la saisie des données avant que la commande ne soit passée;

4° si le contrat une fois conclu est archivé ou non par le prestataire de services et s'il est accessible ou non.

§ 2. Les clauses contractuelles et les conditions générales communiquées au destinataire doivent l'être d'une manière qui lui permette de les conserver et de les reproduire.

Art. XII.8. Avant la passation de la commande, le prestataire met à la disposition du destinataire du service les moyens techniques appropriés lui permettant d'identifier les erreurs commises dans la saisie des données et de les corriger.

Art. XII.9. Lorsque le destinataire du service passe une commande par voie électronique, les principes suivants s'appliquent:

1° le prestataire accuse réception de la commande du destinataire sans délai injustifié et par voie électronique;

2° l'accusé de réception contient, notamment, un récapitulatif de la commande;

3° la commande et l'accusé de réception sont considérés comme étant reçus lorsque les parties auxquelles ils sont adressés peuvent y avoir accès.

Art. XII.10. Les parties qui ne sont pas des consommateurs peuvent déroger conventionnellement aux dispositions de l'article XII.6, § 1^{er}, 8^o, ainsi que des articles XII.7, § 1^{er}, XII.8 et XII.9.

Les dispositions de l'article XII.6, § 1^{er}, 8^o, de l'article XII.7, § 1^{er}, de l'article XII.8 et de l'article XII.9, 1^o et 2^o, ne

Art. XII.7. § 1. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire informatievoorschriften verstrekt de dienstverlener, voordat de afnemer zijn order langs elektronische weg plaatst, op duidelijke, begrijpelijke en ondubbelzinnige wijze ten minste de volgende informatie:

1° de talen waarin het contract kan worden gesloten;

2° de verschillende technische stappen om tot de sluiting van het contract te komen;

3° de technische middelen waarmee invoerfouten kunnen worden opgespoord en gecorrigeerd voordat de order wordt geplaatst;

4° uitsluitel omtrent de vraag of de dienstverlener het gesloten contract zal archiveren en of het toegankelijk zal zijn.

§ 2. De contractuele bepalingen en de algemene voorwaarden van het contract moeten de afnemer op een zodanige wijze ter beschikking worden gesteld dat hij deze kan opslaan en weergeven.

Art. XII.8. Voordat de afnemer zijn order plaatst, stelt de dienstverlener de afnemer passende technische middelen ter beschikking, waarmee hij invoerfouten kan opsporen en corrigeren.

Art. XII.9. Wanneer de afnemer van een dienst langs elektronische weg een order plaatst, worden de volgende beginselen in acht genomen:

1° de dienstverlener bevestigt zo spoedig mogelijk langs elektronische weg de ontvangst van de order van de afnemer;

2° het ontvangstbewijs vermeldt onder meer een samenvatting van de order;

3° de order en het ontvangstbewijs worden geacht te zijn ontvangen wanneer deze toegankelijk zijn voor de partijen tot wie zij zijn gericht.

Art. XII.10. Partijen die niet als consument handelen, kunnen bij middel van overeenkomst afwijken van de bepalingen van artikel XII.6, § 1, 8^o, en van de artikelen XII.7, § 1, XII.8 en XII.9.

De bepalingen van artikel XII.6, § 1, 8^o, van artikel XII.7, § 1, van artikel XII.8 en van artikel XII.9, 1^o en 2^o,

sont pas applicables aux contrats conclus exclusivement au moyen d'un échange de courriers électroniques.

Art. XII.11. A l'égard des consommateurs, la preuve du respect des exigences prévues aux articles XII.6 à XII.9 incombe au prestataire.

Chapitre 4. Publicité

Art. XII.12. Sans préjudice des autres exigences légales et réglementaires en matière d'information, les publicités qui font partie d'un service de la société de l'information ou qui constituent un tel service répondent aux principes suivants:

1° dès sa réception, la publicité, étant donné son effet global et y compris sa présentation, est clairement identifiable comme telle. A défaut, elle comporte la mention "publicité" de manière lisible, apparente et non équivoque;

2° la personne physique ou morale pour le compte de laquelle la publicité est faite est clairement identifiable;

3° les offres promotionnelles, telles que les annonces de réduction de prix et offres conjointes, sont clairement identifiables comme telles et les conditions pour en bénéficier sont aisément accessibles et présentées de manière précise et non équivoque;

4° les concours ou jeux promotionnels sont clairement identifiables comme tels et leurs conditions de participation sont aisément accessibles et présentées de manière précise et non équivoque.

Art. XII.13. § 1^{er}. L'utilisation du courrier électronique à des fins de publicité est interdite, sans le consentement préalable, libre, spécifique et informé du destinataire des messages.

Sur proposition conjointe du ministre et du ministre qui a la Justice dans ses attributions, le Roi peut prévoir des exceptions à l'interdiction prévue à l'alinéa premier.

§ 2. Lors de l'envoi de toute publicité par courrier électronique, le prestataire:

1° fournit une information claire et compréhensible concernant le droit de s'opposer, pour l'avenir, à recevoir les publicités;

2° indique et met à disposition un moyen approprié d'exercer efficacement ce droit par voie électronique.

zijn niet van toepassing op contracten die uitsluitend via uitwisseling van elektronische post gesloten zijn.

Art. XII.11. Ten aanzien van de consumenten heeft de dienstverlener de plicht te bewijzen dat aan de eisen voorzien in de artikelen XII.6 tot XII.9 is voldaan.

Hoofdstuk 4. Reclame

Art. XII.12. Onverminderd de overige wettelijke en reglementaire informatievoorschriften voldoet de reclame die deel uitmaakt van een dienst van de informatiemaatschappij, of een dergelijke dienst vormt, aan de volgende voorwaarden:

1° onmiddellijk na de ontvangst ervan is de reclame, vanwege de globale indruk, met inbegrip van de presentatie, duidelijk als zodanig herkenbaar. Indien dit niet het geval is draagt zij leesbaar, goed zichtbaar en ondubbelzinnig de vermelding "reclame";

2° de natuurlijke of rechtspersoon voor wiens rekening de reclame geschiedt, is duidelijk te identificeren;

3° verkoopbevorderende aanbiedingen, zoals aankondigingen van prijsverminderingen en eraan verbonden aanbiedingen, zijn duidelijk als zodanig herkenbaar en de voorwaarden om van deze aanbiedingen gebruik te kunnen maken, zijn gemakkelijk te vervullen en worden duidelijk en ondubbelzinnig aangeduid;

4° verkoopbevorderende wedstrijden of spelen zijn duidelijk als zodanig herkenbaar en de deelnemingsvoorwaarden zijn gemakkelijk te vervullen en worden duidelijk en ondubbelzinnig aangeduid.

Art. XII.13. § 1. Het gebruik van elektronische post voor reclame is verboden zonder de voorafgaande, vrije, specifieke en geïnformeerde toestemming van de geadresseerde van de boodschappen.

Op de gezamenlijke voordracht van de minister en van de minister bevoegd voor Justitie, kan de Koning voorzien in uitzonderingen op het verbod als bepaald in het eerste lid.

§ 2. Bij het versturen van reclame per elektronische post zorgt de dienstverlener voor het volgende:

1° hij verschaft duidelijke en begrijpelijke informatie over het recht zich te verzetten tegen het ontvangen, in de toekomst, van reclame;

2° hij duidt een geschikt middel aan om dit recht langs elektronische weg efficiënt uit te oefenen en stelt dit middel ter beschikking.

Sur proposition conjointe du ministre et du ministre qui a la Justice dans ses attributions, le Roi détermine les modalités selon lesquelles les prestataires respectent la volonté du destinataire de ne plus recevoir des publicités par courrier électronique.

§ 3. Lors de l'envoi de publicités par courrier électronique, il est interdit:

1° d'utiliser l'adresse électronique ou l'identité d'un tiers;

2° de falsifier ou de masquer toute information permettant d'identifier l'origine du message de courrier électronique ou son chemin de transmission.

3° d'encourager le destinataire des messages à visiter des sites internet enfreignant l'article XII.12.

§ 4. La preuve du caractère sollicité des publicités par courrier électronique incombe au prestataire.

Art. XII.14. Les publicités qui font partie d'un service de la société de l'information fourni par un membre d'une profession réglementée, ou qui constituent un tel service, sont autorisées, sous réserve du respect des règles professionnelles visant, notamment, l'indépendance, la dignité et l'honneur de la profession ainsi que le secret professionnel et la loyauté envers les clients et les autres membres de la profession.

Chapitre 5. Contrats conclus par voie électronique

Art. XII.15. § 1^{er}. Toute exigence légale ou réglementaire de forme relative au processus contractuel est réputée satisfaite à l'égard d'un contrat par voie électronique lorsque les qualités fonctionnelles de cette exigence sont préservées.

§ 2. Pour l'application du § 1^{er}, il y a lieu de considérer:

— que l'exigence d'un écrit est satisfaite par une suite de signes intelligibles et accessibles pour être consultés ultérieurement, quels que soient leur support et leurs modalités de transmission;

— que l'exigence, expresse ou tacite, d'une signature est satisfaite dans les conditions prévues soit à l'article 1322, alinéa 2, du Code civil, soit à l'article XII.25, § 4;

Op de gezamenlijke voordracht van de minister en van de minister bevoegd voor Justitie, bepaalt de Koning de modaliteiten volgens dewelke de dienstverleners de wil van de bestemming respecteren om niet langer reclame via elektronische post te ontvangen.

§ 3. Bij het versturen van reclame per elektronische post is het verboden:

1° het elektronisch adres of de identiteit van een derde te gebruiken;

2° informatie te vervalsen of te verbergen die het mogelijk maakt de oorsprong van de boodschap van de elektronische post of de weg waarlangs hij overgebracht werd te herkennen;

3° de bestemming van de boodschappen aan te moedigen om websites te bezoeken die artikel XII.12 overtreden.

§ 4. De dienstverlener moet het bewijs leveren dat reclame via elektronische post werd gevraagd.

Art. XII.14. Reclame die deel uitmaakt van een door een lid van een gereguleerd beroep verleende dienst van de informatiemaatschappij, of die op zichzelf een dergelijke dienst uitmaakt, is toegestaan, mits de beroepsregels, met name ten aanzien van de onafhankelijkheid, de waardigheid, de beroepsgeheim en het beroepsgeheim, alsmede de eerlijkheid ten opzichte van cliënten en confraters in acht worden genomen.

Hoofdstuk 5. Langs elektronische weg gesloten contracten

Art. XII.15. § 1. Aan elke wettelijke of reglementaire vormvereiste voor de totstandkoming van contracten langs elektronische weg is voldaan wanneer de functionele kwaliteiten van deze vereiste zijn gevrijwaard.

§ 2. Voor de toepassing van § 1, moet in overweging worden genomen dat:

— aan de vereiste van een geschrift is voldaan door een opeenvolging van verstaanbare tekens die toegankelijk zijn voor een latere raadpleging, welke ook de drager en de transmissiemodaliteiten ervan zijn;

— aan de uitdrukkelijke of stilzwijgende vereiste van een handtekening is voldaan wanneer deze laatste beantwoordt aan de voorwaarden van ofwel artikel 1322, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, ofwel van artikel XII.25, § 4;

— que l'exigence d'une mention écrite de la main de celui qui s'oblige peut être satisfaite par tout procédé garantissant que la mention émane de ce dernier.

Art. XII. 16. L'article XII.15 n'est pas applicable aux contrats qui relèvent d'une des catégories suivantes:

1° les contrats qui créent ou transfèrent des droits sur des biens immobiliers, à l'exception des droits de location;

2° les contrats pour lesquels la loi requiert l'intervention des tribunaux, des autorités publiques ou de professions exerçant une autorité publique;

3° les contrats de sûretés et garanties fournis par des personnes agissant à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de leur activité professionnelle ou commerciale;

4° les contrats relevant du droit de la famille ou du droit des successions.

Chapitre 6. Responsabilité des prestataires intermédiaires

Section 1^{re}. Activité de simple transport.

Art. XII.17. En cas de fourniture d'un service de la société de l'information consistant à transmettre, sur un réseau de communication, des informations fournies par le destinataire du service ou à fournir un accès au réseau de communication, le prestataire de services n'est pas responsable des informations transmises, s'il est satisfait à chacune des conditions suivantes:

1° il n'est pas à l'origine de la transmission;

2° il ne sélectionne pas le destinataire de la transmission;

3° il ne sélectionne, ni ne modifie, les informations faisant l'objet de la transmission.

Les activités de transmission et de fourniture d'accès visées à l'alinéa 1^{er} englobent le stockage automatique, intermédiaire et transitoire des informations transmises, pour autant que ce stockage serve exclusivement à l'exécution de la transmission sur le réseau de communication et que sa durée n'excède pas le temps raisonnablement nécessaire à la transmission.

— aan de vereiste van een geschreven vermelding van degene die zich verbindt, kan worden voldaan door om het even welk procédé dat waarborgt dat de vermelding effectief uitgaat van deze laatste.

Art. XII. 16. Artikel XII.15 is niet van toepassing op de contracten die tot één van de volgende categorieën behoren:

1° contracten die rechten doen ontstaan of overdragen ten aanzien van onroerende zaken, met uitzondering van huurrechten;

2° contracten waarvoor de wet de tussenkomst voorschrijft van de rechtbank, de autoriteit of de beroepsgroep die een publieke taak uitoefent;

3° contracten voor persoonlijke en zakelijke zekerheden welke gesteld worden door personen die handelen voor doeleinden buiten hun handels- of beroepsactiviteit;

4° contracten die onder het familierecht of het erfrecht vallen.

Hoofdstuk 6. Aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden

Afdeling 1. "Mere conduit" (doorgeefluik).

Art. XII.17. Wanneer een dienst van de informatie-maatschappij bestaat in het doorgeven in een communicatienetwerk van door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, of in het verschaffen van toegang tot een communicatienetwerk, is de dienstverlener niet aansprakelijk voor de doorgegeven informatie, als aan elk van de volgende voorwaarden voldaan is:

1° het initiatief tot de doorgifte niet bij de dienstverlener ligt;

2° de ontvanger van de doorgegeven informatie niet door de dienstverlener wordt geselecteerd;

3° de doorgegeven informatie niet door de dienstverlener wordt geselecteerd of gewijzigd.

Het doorgeven van informatie en het verschaffen van toegang in de zin van het eerste lid omvatten de automatische, tussentijdse en tijdelijke opslag van de doorgegeven informatie, voor zover deze opslag uitsluitend dient om de doorgifte in het communicatienetwerk te bewerkstelligen en niet langer duurt dan redelijkerwijs voor het doorgeven nodig is.

Section 2. Activité de stockage sous forme de copie temporaire de données

Art. XII.18. En cas de fourniture d'un service de la société de l'information consistant à transmettre, sur un réseau de communication, des informations fournies par un destinataire du service, le prestataire n'est pas responsable au titre du stockage automatique, intermédiaire et temporaire de cette information fait dans le seul but de rendre plus efficace la transmission ultérieure de l'information à la demande d'autres destinataires du service, pour autant que chacune des conditions suivantes soit remplie:

- 1° le prestataire ne modifie pas l'information;
- 2° le prestataire se conforme aux conditions d'accès à l'information;
- 3° le prestataire se conforme aux règles concernant la mise à jour de l'information, indiquées d'une manière largement reconnue et utilisée par les entreprises;
- 4° le prestataire n'entrave pas l'utilisation licite de la technologie, largement reconnue et utilisée par l'industrie, dans le but d'obtenir des données sur l'utilisation de l'information;
- 5° le prestataire agit promptement pour retirer l'information qu'il a stockée ou pour rendre l'accès à celle-ci impossible dès qu'il a effectivement connaissance du fait que l'information à l'origine de la transmission a été retirée du réseau ou du fait que l'accès à l'information a été rendu impossible, ou du fait qu'une autorité administrative ou judiciaire a ordonné de retirer l'information ou de rendre l'accès à cette dernière impossible et pour autant qu'il agisse conformément à la procédure prévue à l'article XII.19, § 3.

Section 3. Activité d'hébergement

Art. XII.19. § 1^{er}. En cas de fourniture d'un service de la société de l'information consistant à stocker des informations fournies par un destinataire du service, le prestataire n'est pas responsable des informations stockées à la demande d'un destinataire du service à condition:

- 1° qu'il n'ait pas une connaissance effective de l'activité ou de l'information illicite, ou, en ce qui concerne une action civile en réparation, qu'il n'ait pas connaissance de faits ou de circonstances laissant apparaître le caractère illicite de l'activité ou de l'information; ou

Afdeling 2. Opslag in de vorm van tijdelijke kopiëring van gegevens

Art. XII.18. Wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in het doorgeven via een communicatienetwerk van door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, is de dienstverlener niet aansprakelijk voor de automatische, tussentijdse en tijdelijke opslag van die informatie, wanneer deze opslag enkel geschiedt om latere doorgifte van die informatie aan andere afnemers van de dienst en op hun verzoek doeltreffender te maken, als aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:

- 1° de dienstverlener de informatie niet wijzigt;
- 2° de dienstverlener de toegangsvoorwaarden voor de informatie in acht neemt;
- 3° de dienstverlener de alom erkende en in de bedrijfstak gangbare regels betreffende de bijwerking van de informatie naleeft;
- 4° de dienstverlener niets wijzigt aan het alom erkende en in de bedrijfstak gangbare rechtmatige gebruik van technologie voor het verkrijgen van gegevens over het gebruik van de informatie;
- 5° de dienstverlener prompt handelt om de door hem opgeslagen informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken, zodra hij er daadwerkelijk kennis van heeft dat de informatie verwijderd werd van de plaats waar zij zich oorspronkelijk in het net bevond, of dat de toegang ertoe onmogelijk werd gemaakt, of zodra een administratieve of gerechtelijke autoriteit heeft bevolen de informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken en voor zover hij handelt overeenkomstig de procedure voorzien in artikel XII.19, § 3.

Afdeling 3. *Hosting* (host-diensten)

Art. XII.19. § 1. Wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in de opslag van de door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, is de dienstverlener niet aansprakelijk voor de op verzoek van de afnemer van de dienst opgeslagen informatie, op voorwaarde dat:

- 1° de dienstverlener niet daadwerkelijk kennis heeft van de onwettige activiteit of informatie, of wat een schadevergoedingsvordering betreft, geen kennis heeft van feiten of omstandigheden waaruit het onwettelijke karakter van de activiteit of de informatie blijkt; of

2° qu'il agisse promptement, dès le moment où il a de telles connaissances, pour retirer les informations ou rendre l'accès à celles-ci impossible et pour autant qu'il agisse conformément à la procédure prévue au paragraphe 3.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas lorsque le destinataire du service agit sous l'autorité ou le contrôle du prestataire.

§ 3. Lorsque le prestataire a une connaissance effective d'une activité ou d'une information illicite, il les communique sur le champ au procureur du Roi qui prend les mesures utiles conformément à l'article 39bis du Code d'instruction criminelle.

Aussi longtemps que le procureur du Roi n'a pris aucune décision concernant le copiage, l'inaccessibilité et le retrait des documents stockés dans un système informatique, le prestataire peut uniquement prendre des mesures visant à empêcher l'accès aux informations.

Section 4. Obligations en matière de surveillance

Art. XII. 20. § 1^{er}. Pour la fourniture des services visés aux articles XII.17, XII.18 et XII.19, les prestataires n'ont aucune obligation générale de surveiller les informations qu'ils transmettent ou stockent, ni aucune obligation générale de rechercher activement des faits ou des circonstances révélant des activités illicites.

Le principe énoncé à l'alinéa 1^{er} ne vaut que pour les obligations à caractère général. Il n'empêche pas les autorités judiciaires compétentes d'imposer une obligation temporaire de surveillance dans un cas spécifique, lorsque cette possibilité est prévue par une loi.

§ 2. Les prestataires visés au paragraphe 1^{er} ont l'obligation d'informer sans délai les autorités judiciaires ou administratives compétentes des activités illicites alléguées qu'exerceraient les destinataires de leurs services, ou des informations illicites alléguées que ces derniers fourniraient.

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, les mêmes prestataires sont tenus de communiquer aux autorités judiciaires ou administratives compétentes, à leur demande, toutes les informations dont ils disposent et utiles à la recherche et à la constatation des infractions commises par leur intermédiaire.

2° de dienstverlener, zodra hij van het bovenbedoelde daadwerkelijk kennis heeft, prompt handelt om de informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken en voor zover hij handelt overeenkomstig de procedure bepaald in paragraaf 3.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing wanneer de afnemer van de dienst op gezag of onder toezicht van de dienstverlener handelt.

§ 3. Wanneer de dienstverlener daadwerkelijk kennis krijgt van een onwettige activiteit of informatie, meldt hij dit onverwijld aan de procureur des Konings, die de nodige maatregelen neemt overeenkomstig artikel 39bis van het Wetboek van strafvordering.

Zolang de procureur des Konings geen beslissing heeft genomen met betrekking tot het kopiëren, ontgankelijk maken en verwijderen van de in een informatiesysteem opgeslagen gegevens, kan de dienstverlener enkel maatregelen nemen om de toegang tot de informatie te verhinderen.

Afdeling 4. Toezichtverplichtingen

Art. XII. 20. § 1. Met betrekking tot de levering van de in de artikelen XII.17, XII.18 en XII.19 bedoelde diensten hebben de dienstverleners geen algemene verplichting om toe te zien op de informatie die zij doorgeven of opslaan, noch om actief te zoeken naar feiten of omstandigheden die op onwettige activiteiten duiden.

Het in het eerste lid genoemde beginsel geldt enkel voor de algemene verplichtingen. Het laat het recht van de bevoegde gerechtelijke instanties onverlet om, in een specifiek geval, een tijdelijke toezichtverplichting op te leggen, indien een wet in deze mogelijkheid voorziet.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde dienstverleners zijn verplicht de bevoegde gerechtelijke of administratieve autoriteiten onverwijld in kennis te stellen van vermeende onwettige activiteiten of onwettige informatie die door de afnemers van hun dienst worden geleverd.

Onverminderd andere wettelijke of reglementaire bepalingen dienen deze dienstverleners de bevoegde gerechtelijke of administratieve autoriteiten op hun verzoek alle informatie te verschaffen waarover zij beschikken en die nuttig is voor de opsporing en de vaststelling van de inbreuken gepleegd door hun tussenkomst.

Chapitre 7. Protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information

Art. XII.21. Il est interdit:

1° de fabriquer, d'importer, de distribuer, de vendre, de louer ou de détenir à des fins commerciales des dispositifs illicites;

2° d'installer, d'entretenir ou de remplacer à des fins commerciales des dispositifs illicites;

3° de recourir à la publicité pour promouvoir des dispositifs d'accès conditionnels illicites.

Chapitre 8. Enregistrement des noms de domaine

Art. XII.22. Il est interdit de faire enregistrer, par une instance agréée officiellement à cet effet, par le truchement ou non d'un intermédiaire, sans avoir ni droit ni intérêt légitime à l'égard de celui-ci et dans le but de nuire à un tiers ou d'en tirer indûment profit, un nom de domaine qui soit est identique, soit ressemble au point de créer un risque de confusion, notamment, à une marque, à une indication géographique ou une appellation d'origine, à un nom commercial, à une oeuvre originale, à une dénomination sociale ou dénomination d'une association, à un nom patronymique ou à un nom d'entité géographique appartenant à autrui.

Art. XII.23. L'article XII.22 s'applique sans préjudice d'autres dispositions légales et notamment toute disposition légale protégeant les marques, les indications géographiques et appellations d'origine, les noms commerciaux, les oeuvres originales et tous autres objets de propriété intellectuelle, les dénominations sociales et dénominations d'associations, les noms patronymiques, les noms d'entités géographiques ainsi que toute disposition légale en matière de concurrence déloyale, pratiques du marché et information et protection du consommateur.

Les litiges découlant du droit à la liberté d'expression ne relèvent pas du champ d'application du présent chapitre."

Art. 4

Dans le livre XV, titre 3, chapitre 2, du même Code, il est inséré une section 9, rédigée comme suit:

"Section 9. Les peines relatives aux infractions au livre XII

Hoofdstuk 7. De juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.

Art. XII.21. Het is verboden:

1° illegale uitrusting te vervaardigen, in te voeren, te verspreiden, te verkopen, te verhuren of in bezit te hebben voor commerciële doeleinden;

2° illegale uitrusting te installeren, te onderhouden of te vervangen voor commerciële doeleinden;

3° gebruik te maken van reclame om illegale uitrustingen voor voorwaardelijke toegang aan te prijzen.

Hoofdstuk 8. Het registreren van domeinnamen

Art. XII.22. Het is verboden om, met het doel een derde te schaden of er een ongerechtvaardigd voordeel uit te halen, een domeinnaam, waarop men geen enkel recht of legitiem belang kan laten gelden, te laten registreren door een hiertoe officieel erkende instantie, al dan niet via een tussenpersoon, wanneer die domeinnaam identiek is of dusdanig overeenstemt dat hij verwarring kan scheppen met, onder meer, een merk, een geografische aanduiding of een benaming van oorsprong, een handelsnaam, een origineel werk, een naam van een vennootschap of van een vereniging, een geslachtsnaam of de naam van een geografische entiteit, die aan iemand anders toebehoort.

Art. XII.23. Artikel XII.22 wordt toegepast onverminderd andere wettelijke bepalingen, meer bepaald elke wettelijke bepaling tot bescherming van merken, geografische aanduidingen en benamingen van oorsprong, handelsnamen, originele werken en alle andere voorwerpen van intellectuele eigendom, namen van vennootschappen en verenigingen, geslachtsnamen, namen van geografische entiteiten, alsook elke wettelijke bepaling inzake oneerlijke mededinging, marktpraktijken en voorlichting en bescherming van de consument.

De geschillen voortvloeiend uit het recht op vrije meningsuiting vallen niet onder de toepassing van dit hoofdstuk."

Art. 4

In boek XV, titel 3, hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 9 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 9. De straffen voor de inbreuken op boek XII

Art. XV.118. Sont punis d'une sanction du niveau 3:

1° les prestataires qui ne respectent pas les ordonnances motivées visées à l'article XII.5, § 6, alinéa 1^{er};

2° ceux qui ne se conforment pas à ce que dispose un jugement ou un arrêt rendu en vertu de l'article XVII.1 à la suite d'une action en cessation;

3° les prestataires qui refusent de fournir la collaboration requise sur la base de l'article XII.20, § 1^{er}, alinéa 2, ou de l'article XII.20, § 2.

Art. XV.119. Sont punis d'une sanction du niveau 2, ceux qui commettent une infraction aux dispositions des articles XII.6 à XII.9 et XII.12.

Art. XV.120. Sont punis d'une sanction du niveau 3, ceux qui envoient des publicités par courrier électronique en infraction aux dispositions de l'article XII.13.

Art. XV.121. Sont punis d'une sanction du niveau 4, ceux qui, de mauvaise foi, commettent une infraction aux dispositions des articles XII.6 à XII.9, XII.12 et XII.13.

Art. XV.122. Sont punis d'une sanction du niveau 6, ceux qui commettent une infraction aux dispositions de l'article XII.21."

CHAPITRE III

Disposition abrogatoire

Art. 5

Sont abrogées:

— la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information, modifiée par la loi-programme du 9 juillet 2004 et les lois des 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses et 10 juillet 2012 portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques;

— la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information,

— la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.

Art. XV.118. Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft:

1° de dienstverleners die de met redenen omklede beschikkingen bedoeld in artikel XII.5, § 6, eerste lid, niet naleven;

2° zij die de beschikkingen niet naleven van een vonnis of arrest gewezen op grond van artikel XVII.1, naar aanleiding van een vordering tot staking;

3° de dienstverleners die weigeren hun medewerking te verlenen, zoals vereist door artikel XII.20, § 1, tweede lid, of door artikel XII.20, § 2.

Art. XV.119. Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft, zij die de voorschriften van de artikelen XII.6 tot XII.9 en XII.12 overtreden.

Art. XV.120. Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft, zij die per elektronische post reclame verzenden met overtreding van de voorschriften van artikel XII.13.

Art. XV.121. Met een sanctie van niveau 4 worden gestraft, zij die te kwader trouw de voorschriften van de artikelen XII.6 tot XII.9, XII.12 en XII.13 overtreden.

Art. XV.122. Met een sanctie van niveau 6 worden gestraft, zij die de bepalingen van artikel XII.21 overtreden."

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepaling

Art. 5

Worden opgeheven:

— de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, gewijzigd bij de programmawet van 9 juli 2004 en de wetten van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen en 10 juli 2012 houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie;

— de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang,

— de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen.

CHAPITRE IV

Attribution de compétences

Art. 6

Les lois ou arrêtés royaux existants qui font référence aux lois visées à l'article 5 sont présumées faire référence aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

Art. 7

Le Roi peut remplacer les références dans les lois ou arrêtés existants aux lois visées à l'article 5 par des références aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

Art. 8

Le Roi peut coordonner les dispositions du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi, avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

À cette fin, Il peut:

1° modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

HOOFDSTUK IV

Bevoegdheidstoewijzing

Art. 6

De bestaande wetten en koninklijke besluiten die verwijzen naar de wetten bedoeld in artikel 5, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 7

De Koning kan de verwijzingen in bestaande wetten en koninklijke besluiten naar de wetten bedoeld in artikel 5 vervangen door verwijzingen naar de ermee overeenstemmende bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 8

De Koning kan de bepalingen van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet, coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij:

1° de volgorde en de nummering van de te coördineren bepalingen veranderen en in het algemeen de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering doen overeenstemmen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen om ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 9

Le Roi fixe l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi et/ou chacune des dispositions insérées par la présente loi dans le Code de droit économique.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2013.

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs,

Johan VANDE LANOTTE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 9

De Koning bepaalt de inwerkingtreding van elke bepaling van deze wet en/of elke bepaling ingevoegd krachtens deze wet in het Wetboek Economisch Recht.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2013.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Economie en Consumenten,

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

PROJET DE LOI (II)

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de l'Économie et des Consommateurs et de la ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs et la ministre de la Justice sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

Le Code de droit économique

Art. 2

Dans le livre XII, titre 1^{er}, chapitre 2, section 3 du Code de droit économique, il est inséré un article XII.5 rédigé comme suit:

“Art. XII.5. § 1^{er}. Aux conditions énoncées aux §§ 2 à 5, le Roi fixe, par dérogation aux dispositions de l'article XII.3., les modalités selon lesquelles les autorités qu'il désigne peuvent prendre des mesures spécifiques restreignant la libre circulation d'un service de la société de l'information fourni par un prestataire établi dans un autre État membre

§ 2. Les mesures visées aux §§ 1^{er} et 6 doivent être:

1° nécessaires pour une des raisons suivantes:

WETSONTWERP (II)

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie en Consumenten en van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie en Consumenten en de minister van Justitie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Het Wetboek van economisch recht

Art. 2

In het boek XII, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 3 van het Wetboek van economisch recht, wordt een artikel XII.5 ingevoegd, luidende:

“Art. XII.5. § 1. Onder de in §§ 2 tot 5 genoemde voorwaarden stelt de Koning, in afwijking van de bepalingen van artikel XII.3., de modaliteiten vast volgens dewelke de overheden die Hij aanduidt maatregelen kunnen nemen tot beperking van het vrije verkeer van een dienst van de informatiemaatschappij geleverd door een in een andere Lidstaat gevestigde dienstverlener.

§ 2. De in §§ 1 en 6 bedoelde maatregelen moeten:

1° noodzakelijk zijn voor een van de volgende doelstellingen:

— l'ordre public, en particulier la prévention, les investigations, la détection et les poursuites en matière pénale, notamment la protection des mineurs et la lutte contre l'incitation à la haine pour des raisons de race, de sexe, de religion ou de nationalité et contre les atteintes à la dignité de la personne humaine,

— la protection de la santé publique,

— la sécurité publique, y compris la protection de la sécurité et de la défense nationales,

— la protection des consommateurs, y compris des investisseurs;

2° adoptées à l'égard d'un service de la société de l'information qui porte atteinte aux objectifs visés au 1° ou qui présente un risque sérieux et grave d'atteinte à ces objectifs;

3° proportionnelles à ces objectifs.

§ 3. Sans préjudice de la procédure judiciaire, y compris les actes accomplis dans le cadre d'une information ou d'une instruction judiciaires, les autorités visées au § 1^{er} doivent préalablement à l'adoption de toute mesure, demander à l'État membre sur le territoire duquel est établi le prestataire concerné de prendre les dispositions nécessaires à la sauvegarde des objectifs visés au § 2, 1°.

§ 4. A défaut pour l'État membre concerné de donner suite à cette demande ou de prendre des mesures suffisantes, les autorités visées au § 1^{er} en avisent le juge d'instruction de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Elles notifient au préalable leur intention à la Commission européenne ainsi qu'à cet État membre.

§ 5. En cas d'urgence, et aux conditions énoncées au § 2, les autorités visées au § 1^{er} peuvent en aviser immédiatement le juge d'instruction, à condition qu'elles notifient ce fait dans les plus brefs délais à la Commission européenne ainsi qu'à l'État membre concerné.

§ 6. Le juge d'instruction, lorsqu'il est avisé par les autorités visées au § 1^{er}, conformément aux dispositions du § 2 et des §§ 4 ou 5, peut, par ordonnance motivée, enjoindre aux prestataires, lorsqu'ils sont en mesure de le faire, de suspendre, dans les limites et pour la durée qu'il détermine et qui ne peut excéder un mois, la mise à la disposition du prestataire établi dans un autre État membre, de la technique de communication utilisée

— de openbare orde, in het bijzonder de preventie van, het onderzoek naar, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten, waaronder de bescherming van minderjarigen en de bestrijding van het aanzetten tot haat wegens ras, geslacht, godsdienst of nationaliteit en van de schendingen van de menselijke waardigheid ten aanzien van individuen,

— de bescherming van de volksgezondheid,

— de openbare veiligheid, met inbegrip van het waarborgen van de nationale veiligheid en defensie,

— de bescherming van consumenten, met inbegrip van beleggers;

2° worden genomen ten aanzien van een bepaalde dienst van de informatiemaatschappij waardoor afbreuk wordt gedaan aan de onder punt 1° genoemde doelstellingen of een ernstig gevaar daarvoor ontstaat;

3° evenredig zijn aan die doelstellingen.

§ 3. Onverminderd gerechtelijke procedures, met inbegrip van de daden in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek, moeten de overheden bedoeld in § 1, alvorens maatregelen te nemen, de Lidstaat waarin de betrokken dienstverlener is gevestigd, verzoeken de nodige maatregelen te nemen om de in § 2, 1°, bedoelde doelstellingen te waarborgen.

§ 4. Indien de betrokken Lidstaat geen gevolg geeft aan dat verzoek of geen voldoende maatregelen neemt, delen de overheden bedoeld in § 1 dit aan de onderzoeksrechter van het gerechtelijk arrondissement Brussel mede.

Eerst informeren zij de betrokken Lidstaat en de Europese Commissie van hun voornemen.

§ 5. In dringende gevallen en onder de voorwaarden vermeld in § 2, kunnen de overheden bedoeld in § 1 de mededeling aan de onderzoeksrechter onmiddellijk doen, op voorwaarde dat zij de Europese Commissie alsook de betrokken Lidstaat onverwijld van dit feit in kennis stellen.

§ 6. Wanneer de onderzoeksrechter van de overheden bedoeld in § 1, overeenkomstig de bepalingen van § 2 en van §§ 4 of 5 een mededeling ontvangen heeft, kan hij middels een met redenen omklede beschikking de dienstverleners die daartoe in staat zijn, gelasten om de communicatietechniek die gebruikt wordt om de handelingen uit te voeren die het naleven van de doelstellingen bedoeld in § 2, 1°, in gevaar brengen of

pour la réalisation des agissements qui mettent en péril ou qui risquent de mettre en péril la sauvegarde des objectifs visés au § 2, 1°.

Le juge d'instruction peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance; il doit y mettre fin dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu."

CHAPITRE III

Disposition abrogatoire

Art. 3

La loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution est abrogée.

CHAPITRE IV

Attribution de compétences

Art. 4

Les lois ou arrêtés royaux existants qui font référence à la loi visée à l'article 3 sont présumées faire référence aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

Art. 5

Le Roi peut remplacer les références dans les lois ou arrêtés existants à la loi visée à l'article 3 par des références aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi.

Art. 6

Le Roi peut coordonner les dispositions du Code de droit économique, telles que insérées par la présente loi, avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

À cette fin, Il peut:

kunnen brengen niet meer ter beschikking te stellen van de dienstverlener die gevestigd is in een andere Lidstaat en dit binnen de perken en voor de duur die hij bepaalt en die één maand niet kan overschrijden.

De onderzoeksrechter kan de uitwerking van zijn beschikking één of meerdere keren verlengen; hij moet er een einde aan stellen zodra de omstandigheden die ze rechtvaardigen, verdwenen zijn."

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepaling

Art. 3

De wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IV

Bevoegdheidstoewijzing

Art. 4

De bestaande wetten en koninklijke besluiten die verwijzen naar de wet bedoeld in artikel 3, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 5

De Koning kan de verwijzingen in bestaande wetten en koninklijke besluiten naar de wet bedoeld in artikel 3 vervangen door verwijzingen naar de ermee overeenstemmende bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet.

Art. 6

De Koning kan de bepalingen van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd bij deze wet, coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij:

1° modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 7

Le Roi fixe l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi et/ou de la disposition insérée par la présente loi dans le Code de droit économique.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2013.

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs,

Johan VANDE LANOTTE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

1° de volgorde en de nummering van de te coördineren bepalingen veranderen en in het algemeen de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering doen overeenstemmen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen om ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 7

De Koning bepaalt de inwerkingtreding van elke bepaling van deze wet en/of de bepaling ingevoegd krachtens deze wet in het Wetboek van economisch recht.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2013

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Economie en Consumenten,

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

ANNEXES

BIJLAGEN

Table de concordance	
Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.	Code de droit économique.
Chapitre I^{er}. – Dispositions préliminaires.	Livre Ier. – Définitions.
Art. 2	
1°	Art. I.18., 1°
2°	Art. I.18., 2°
3°	Art. I.18., 3°
4°	Art. I.18., 4°
5°	Art. I.18., 5°
6°	Art. I.1., §1er, 3°
7°	Art. I.18., 6°
8°	Art. I.18., 7°
9°	Supprimé
	Livre XII. – Droit de l'économie électronique.
	TITRE 1^{er}. – Certains aspects juridiques de la société de l'information.
	Chapitre 1^{er}. – Dispositions préliminaires.
Art.3	Art. XII.1.
Chapitre II. Principes fondamentaux.	Chapitre 2. Principes fondamentaux.
Section 1. - Principe de liberté d'établissement.	Section 1. - Principe de liberté d'établissement.
Art. 4.	Art. XII.2.
Section 2. - Principe de libre prestation de services.	Section 2. - Principe de libre prestation de services.
Art. 5.	Art. XII.3.
Section 3. - Dérogations au principe de libre prestation de services.	Section 3. - Dérogations au principe de libre prestation de services.
Art. 6.	Art. XII.4.
Chapitre III. - Information et transparence.	Chapitre 3. - Information et transparence.
Art. 7.	Art. XII.6.
Art. 8.	Art. XII.7.
Art. 9.	Art. XII.8.

Art. 10.	Art. XII.9.
Art. 11.	Art. XII.10.
Art. 12.	Art. XII.11.
Chapitre IV. - Publicité.	Chapitre 4. - Publicité.
Art. 13.	Art. XII.12.
Art. 14.	Art. XII.13.
Art. 15.	Art. XII.14.
Chapitre V. - Contrats conclus par voie électronique.	Chapitre 5. - Contrats conclus par voie électronique.
Art. 16.	Art. XII.15.
Art. 17.	Art. XII.16.
Chapitre VI. - Responsabilité des prestataires intermédiaires.	Chapitre 6. - Responsabilité des prestataires intermédiaires.
Section 1. - Activité de simple transport.	Section 1. - Activité de simple transport.
Art. 18.	Art. XII.17.
Section 2. - Activité de stockage sous forme de copie temporaire de données.	Section 2. - Activité de stockage sous forme de copie temporaire de données.
Art. 19.	Art. XII.18.
Section 3. - Activité d'hébergement.	Section 3. - Activité d'hébergement.
Art. 20.	Art. XII.19.
Section 4. - Obligations en matière de surveillance.	Section 4. - Obligations en matière de surveillance.
Art. 21.	Art. XII.20.
Chapitre VII. – Mesures de contrôle et sanction.	Livre XV. Application de la loi.
	Titre Ier.- Recherche et constatation.
Section 1. - Procédure d'avertissement.	Chapitre 3. - De la procédure d'avertissement et de publicité.
Art. 22.	Art. XV.31.
Section 2. – Recherche et constatation des actes interdits par la présente loi.	Chapitre 1. – Compétences générales.

Art. 23.	Art. XV.1 à 10.
	Titre 2. – L'application administrative.
Section 3. – Règlement transactionnel.	Chapitre 1. – La transaction.
Art. 24.	Art. XV.61.
Art. 25.	Supprimé
	Titre 3. – L'application pénale.
Section 3. – Sanctions pénales.	Chapitre 1. – Dispositions générales et chapitre 2. – Les infractions sanctionnées pénalement, Section 9.- Les peines relatives aux infractions au livre XII.
Art. 26. et 27	Art. XV.69 à 74. et art. XV.118 à 121.
Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.	Code de droit économique.
	Livre XII. – Droit de l'économie électronique.
	TITRE 1^{er}. – Certains aspects juridiques de la société de l'information.
	Chapitre 2. Principes fondamentaux.
	Section 3. - Dérogations au principe de libre prestation de services.
Art. 2.	Art. XII.5.
	Livre XVII. – Procédures juridictionnelles particulières.
Art. 3.	Art. XVII. 1., 4 à 8., 18.
Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.	Code de droit économique

Chapitre II. – Définitions.	Livre Ier. – Définitions.
Art. 2	
1°	Art. I.18., 1°
2°	Art. I.18., 8°
3°	Art. I.18., 9°
4°	Art. I.18., 10°
5°	Art. I.18., 6°
6°	Art. I.18., 11°
	Livre XII. – Droit de l'économie électronique.
	TITRE 1^{er}. – Certains aspects juridiques de la société de l'information.
Chapitre III. – Des activités illicites.	Chapitre 7. Protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. 3.	Art. XII.21.
Chapitre IV. – Des sanctions.	
Section 1. – De l'action en cessation	Livre XVII. – Procédures juridictionnelles particulières.
Art. 4 et 5.	Art. XVII. 1., 4 à 8., 17.
	Livre XV. Application de la loi.
	Titre 3. – L'application pénale.
Section 2. – Sanctions pénales.	Chapitre 1. – Dispositions générales et chapitre 2. – Les infractions sanctionnées pénalement, Section 9.- Les peines relatives aux infractions au livre XII.
Art. 6.	Art. XV.69 à 74. et art. XV.122.
	Titre Ier.- Recherche et constatation.
Section 3. – De la procédure d'avertissement.	Chapitre 3. - De la procédure d'avertissement et de publicité.
Art. 7.	Art. XV.31.
Section 4. – De la recherche et de la constatation des infractions.	Chapitre 1. – Compétences générales.

Art. 8.	Art. XV.1 à 10.
	Titre 2. – L'application administrative.
	Chapitre 1. – La transaction.
Art. 9.	Art. XV.61.
Loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.	Code de droit économique.
Chapitre I. – Dispositions générales.	Livre Ier. – Définitions.
Art. 2	
1°	Art. I.18., 12°
2°	Art. I.18., 13°
3°	Art. I.1., §1er, 4°
	Livre XII. – Droit de l'économie électronique.
	TITRE 1^{er}. – Certains aspects juridiques de la société de l'information.
	Chapitre 8. Enregistrement des noms de domaine.
Art. 3.	Art. XII.23., alinéa 1.
Chapitre II. – De l'action en cessation.	
Art. 4, alinéa 2.	Art. XII.22
	Livre XVII. – Procédures juridictionnelles particulières.
Art. 4, alinéa 1. et art. 5 à 8.	Art. XVII. 16.
	TITRE 1^{er}. – Certains aspects juridiques de la société de l'information.
Chapitre IV. – Disposition finale.	Chapitre 8. Enregistrement des noms de domaine.
Art. 11.	Art. XII.23., alinéa 2.

Concordantietabel	
Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij	Wetboek recht van de elektronische economie.
Hoofdstuk 1. – Voorafgaande bepalingen	Boek I. – Definities
Art. 2	
1°	Art. I.18., 1°
2°	Art. I.18., 2°
3°	Art. I.18., 3°
4°	Art. I.18., 4°
5°	Art. I.18., 5°
6°	Art. I.1., §1er, 3°
7°	Art. I.18., 6°
8°	Art. I.18., 7°
9°	Opgeheven
	Boek XII. – Het Wetboek recht van de elektronische economie
	TITEL 1. – bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
	Hoofdstuk 1. – Voorafgaande bepalingen
Art.3	Art. XII.1.
Hoofdstuk II. Grondbeginselen.	Hoofdstuk 2. Grondbeginselen.
Afdeling 1. - Het beginsel van vrijheid van vestiging.	Afdeling 1. - Het beginsel van vrijheid van vestiging.
Art. 4.	Art. XII.2.
Afdeling2. - Het beginsel van vrij verrichten van diensten.	Afdeling 2. - Het beginsel van vrij verrichten van diensten.
Art. 5.	Art. XII.3.
Afdeling 3. - Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.	Afdeling 3. - Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.
Art. 6.	Art. XII.4.
Hoofdstuk III. - Informatie en doorzichtigheid.	Hoofdstuk 3. - Informatie en doorzichtigheid.

Art. 7.	Art. XII.6.
Art. 8.	Art. XII.7.
Art. 9.	Art. XII.8.
Art. 10.	Art. XII.9.
Art. 11.	Art. XII.10.
Art. 12.	Art. XII.11.
Hoofdstuk IV. - Reclame.	Hoofdstuk 4. - Reclame.
Art. 13.	Art. XII.12.
Art. 14.	Art. XII.13.
Art. 15.	Art. XII.14.
Hoofdstuk V. - Langs elektronische weg gesloten contracten.	Hoofdstuk 5. - Langs elektronische weg gesloten contracten.
Art. 16.	Art. XII.15.
Art. 17.	Art. XII.16.
Hoofdstuk VI. - Aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden.	Hoofdstuk 6. - Aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden.
Afdeling 1. - " Mere conduit " (doorgeefluik).	Afdeling 1. - " Mere conduit " (doorgeefluik).
Art. 18.	Art. XII.17.
Afdeling 2. - Opslag in de vorm van tijdelijke kopiëring van gegevens.	Afdeling 2. - Opslag in de vorm van tijdelijke kopiëring van gegevens.
Art. 19.	Art. XII.18.
Afdeling 3. - Hosting (host-diensten).	Afdeling 3. - Hosting (host-diensten).
Art. 20.	Art. XII.19.
Afdeling 4. - Toezichtverplichtingen.	Afdeling 4. - Toezichtverplichtingen.
Art. 21.	Art. XII.20.
Hoofdstuk VII. – Controlemaatregelen en sancties.	Boek XV. Rechtshandhaving
	Titel I.- Opsporing en vaststelling
Afdeling 1. - Waarschuwingsprocedure.	Hoofdstuk 3. - Waarschuwings- en openbaarmakingsprocedure.

Art. 22.	Art. XV.31.
Afdeling 2. – Opsporing en vaststelling van de bij deze wet verboden daden.	Hoofdstuk 1. – Algemene bevoegdheden
Art. 23.	Art. XV.1. tot 10.
	Titel 2. – De bestuurlijke handhaving
Afdeling 3. – De Minnelijke schikking	Hoofdstuk 1. – De transactie
Art. 24.	Art. XV.61.
Art. 25.	Opgeheven
	Titre 3. – De strafhandhaving
Afdeling 3. – Srafbepalingen	Hoofdstuk 1. – Algemene bepalingen en hoofdstuk 2. – De strafrechtelijk gesanctioneerde inbreuken, Afdeling 9.- De straffen voor de inbreuken op boek XII.
Art. 26. en 27	Art. XV.69. tot 74. ; XV.118. tot 121.
Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.	Wetboek recht van de elektronische economie.
	Boek XII. – Recht van de elektronische economie.
	Titel 1. – Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
	Hoofdstuk 2. Grondbeginselen
	Afdeling 3. - Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.
Art. 2.	Art. XII.5.
	Boek XVII. – Bijzondere rechtsprocedures
Art. 3.	Art. XVII. 1., 4 tot 8., 18.
Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische	Wetboek recht van de elektronische economie

bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.	
Hoofdstuk II. – Definities	Boek 1. – Definities
Art. 2	
1°	Art. I.18., 1°
2°	Art. I.18., 8°
3°	Art. I.18., 9°
4°	Art. I.18., 10°
5°	Art. I.18., 6°
6°	Art. I.18., 11°
	Boek XII. – Recht van de elektronische economie.
	Titel 1. – Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Hoofdstuk III. – Illegale activiteiten.	Hoofdstuk 7. De juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. 3.	Art. XII.21.
Hoofdstuk IV. – Sancties.	
Section 1. – Vordering tot staking	Boek XVII. – Bijzondere rechtsprocedures
Art. 4 en 5.	Art. XVII. 1., 4 tot 8., 17.
	Boek XV. Rechtshandhaving
	Titel 3. – De strafhandhaving
Section 2. – Strafbepalingen	Hoofdstuk 1. – Algemene bepalingen en hoofdstuk 2. – De strafrechtelijk gesanctioneerde inbreuken, Afdeling 9.- De straffen voor de inbreuken op boek XII
Art. 6.	Art. XV.69. tot 74. ; XV.122.
	Titel 1.- Opsporing en vaststelling
Afdeling 3. – Waarschuwingsprocedure.	Hoofdstuk 3. - Waarschuwings- en openbaarmakingsprocedure.

Art. 7.	Art. XV.31.
Afdeling 4. – Opsporing en vaststelling van de inbreuken.	Hoofdstuk 1. – Algemene bevoegdheden
Art. 8.	Art. XV.1. tot 10.
	Titel 2. – De bestuurlijke handhaving
	Hoofdstuk 1. – De transactie
Art. 9.	Art. XV.61.
Wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen.	Wetboek recht van de elektronische economie
Hoofdstuk I. – Algemene bepalingen.	Boek I. – Definities
Art. 2	
1°	Art. I.18., 12°
2°	Art. I.18., 13°
3°	Art. I.1., §1er, 4°
	Boek XII. – Recht van de elektronische economie.
	TITEL 1. – Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij.
	Hoofdstuk 8. Het registreren van domeinnamen.
Art. 3.	Art. XII.23., alinea 1.
Hoofdstuk II. – Vordering tot staking	
Art. 4, alinea 2.	Art. XII.22.
	Boek XVII. – Bijzondere rechtsprocedures
Art. 4, alinea 1. en art. 5 tot 8.	Art. XVII. 16.
	TITEL 1. – Bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij.
Hoofdstuk IV. – Slotbepaling.	Chapitre 8. Het registreren van domeinnamen.
Art. 11.	Art. XII.23., alinea 2.

Table de concordance	
Code de droit économique.	
Livre Ier. – Définitions.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.
Art. I.1., §1er, 3°	Art. 2, 6°
	Loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.
Art. I.1., §1er, 4°	Art. 2, 3°
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.
Art. I.18.,	Art. 2,
1°	1°
2°	2°
3°	3°
4°	4°
5°	5°
6°	7°
7°	8°
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
8°	Art. 2, 2°
9°	Art. 2, 3°
10°	Art. 2, 4°
11°	Art. 2, 6°
	Loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.
12°	Art. 2, 1°
13°	Art. 2, 2°
Livre XII. – Droit de l'économie électronique.	
TITRE 1^{er}. – Certains aspects juridiques de la société de l'information.	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de

	l'information.
Chapitre 1^{er}. – Dispositions préliminaires.	
Art. XII.1.	Art.3
Chapitre 2. Principes fondamentaux.	Chapitre II. Principes fondamentaux.
Section 1. - Principe de liberté d'établissement.	Section 1. - Principe de liberté d'établissement.
Art. XII.2.	Art. 4.
Section 2. - Principe de libre prestation de services.	Section 2. - Principe de libre prestation de services.
Art. XII.3.	Art. 5.
Section 3. - Dérogations au principe de libre prestation de services.	Section 3. - Dérogations au principe de libre prestation de services.
Art. XII.4.	Art. 6.
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.
Art. XII.5.	Art. 2.
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.
Chapitre 3. - Information et transparence.	Chapitre III. - Information et transparence.
Art. XII.6.	Art. 7.
Art. XII.7.	Art. 8.
Art. XII.8.	Art. 9.
Art. XII.9.	Art. 10.
Art. XII.10.	Art. 11.
Art. XII.11.	Art. 12.
Chapitre 4. - Publicité.	Chapitre IV. - Publicité.
Art. XII.12.	Art. 13.
Art. XII.13.	Art. 14.
Art. XII.14.	Art. 15.
Chapitre 5. - Contrats conclus par voie	Chapitre V. - Contrats conclus par voie

électronique.	électronique.
Art. XII.15.	Art. 16.
Art. XII.16.	Art. 17.
Chapitre 6. - Responsabilité des prestataires intermédiaires.	Chapitre VI. - Responsabilité des prestataires intermédiaires.
Section 1. - Activité de simple transport.	Section 1. - Activité de simple transport.
Art. XII.17.	Art. 18.
Section 2. - Activité de stockage sous forme de copie temporaire de données.	Section 2. - Activité de stockage sous forme de copie temporaire de données.
Art. XII.18.	Art. 19.
Section 3. - Activité d'hébergement.	Section 3. - Activité d'hébergement.
Art. XII.19.	Art. 20.
Section 4. - Obligations en matière de surveillance.	Section 4. - Obligations en matière de surveillance.
Art. XII.20.	Art. 21.
Chapitre 7. Protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XII.21.	Art. 3.
Chapitre 8. Enregistrement des noms de domaine.	Loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.
Art. XII.22.	Art. 4, alinéa 2.
Art. XII.23., alinéa 1.	Art. 3.
Art. XII.23., alinéa 2.	Art. 11.
Livre XV. Application de la loi.	
Titre Ier.- Recherche et constatation.	
Chapitre 1. – Compétences générales.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects

	juridiques des services de la société de l'information.
Art. XV.1 à 10.	Art. 23.
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XV.1 à 10.	Art. 8.
Chapitre 3. - De la procédure d'avertissement et de publicité.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.
Art. XV.31.	Art. 22.
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XV.31.	Art. 7.
Titre 2. – L'application administrative.	
Chapitre 1. – La transaction.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.
Art. XV.61.	Art. 24.
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XV.61.	Art. 9.
Titre 3. – L'application pénale.	
Chapitre 1. – Dispositions générales.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.

Art. XV.69 à 74.	Art. 26. et 27
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XV.69 à 74.	Art. 6.
Chapitre 2. – Les infractions sanctionnées pénalement.	
Section 9.- Les peines relatives aux infractions au livre XII.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information.
Art. XV.118 à 121.	Art. 26.
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XV.122.	Art. 6.
Livre XVII. – Procédures juridictionnelles particulières.	
	Loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.
Art. XVII. 1., 4 à 8., 18.	Art. 3.
	Loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.
Art. XVII. 1., 4 à 8., 17.	Art. 4 et 5.
	Loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine.

Art. XVII. 16.	Art. 4, alinéa 1 et art. 5 à 8.

Concordantietabel	
Wetboek recht van de elektronische economie.	
Boek I. – Definities	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Art. I.1., §1, 3°	Art. 2, 6°
	Wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen.
Art. I.1., §1, 4°	Art. 2, 3°
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Art. I.18.,	Art. 2,
1°	1°
2°	2°
3°	3°
4°	4°
5°	5°
6°	7°
7°	8°
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang
8°	Art. 2, 2°
9°	Art. 2, 3°
10°	Art. 2, 4°
11°	Art. 2, 6°
	Wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen.
12°	Art. 2, 1°
13°	Art. 2, 2°
Boek XII. – Recht van de elektronische economie	
TITEL 1. – Bepaalde juridische aspecten van de	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde

diensten van de informatiemaatschappij.	juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Hoofdstuk 1. – Voorafgaande bepalingen	
Art. XII.1.	Art.3
Hoofdstuk 2. Grondbeginselen	Hoofdstuk II. Grondbeginselen
Afdeling 1. - Het beginsel van vrijheid van vestiging.	Afdeling 1. - Het beginsel van vrijheid van vestiging.
Art. XII.2.	Art. 4.
Afdeling2. - Het beginsel van vrij verrichten van diensten.	Afdeling2. - Het beginsel van vrij verrichten van diensten.
Art. XII.3.	Art. 5.
Afdeling 3. - Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.	Afdeling 3. - Afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten.
Art. XII.4.	Art. 6.
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet..
Art. XII.5.	Art. 2.
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij.
Hoofdstuk 3. - Informatie en doorzichtigheid..	Hoofdstuk III. - Informatie en doorzichtigheid.
Art. XII.6.	Art. 7.
Art. XII.7.	Art. 8.
Art. XII.8.	Art. 9.
Art. XII.9.	Art. 10.
Art. XII.10.	Art. 11.
Art. XII.11.	Art. 12.
Hoofdstuk 4. - Reclame.	Hoofdstuk IV. - Reclame.
Art. XII.12.	Art. 13.
Art. XII.13.	Art. 14.
Art. XII.14.	Art. 15.

Hoofdstuk 5. - Langs elektronische weg gesloten contracten.	Hoofdstuk V. - Langs elektronische weg gesloten contracten.
Art. XII.15.	Art. 16.
Art. XII.16.	Art. 17.
Hoofdstuk 6. - Aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden.	Hoofdstuk VI. - Aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden.
Afdeling 1. - " Mere conduit " (doorgeefluik).	Afdeling 1. - " Mere conduit " (doorgeefluik).
Art. XII.17.	Art. 18.
Afdeling 2. - Opslag in de vorm van tijdelijke kopiëring van gegevens.	Afdeling 2. - Opslag in de vorm van tijdelijke kopiëring van gegevens.
Art. XII.18.	Art. 19.
Afdeling 3. - Hosting (host-diensten).	Afdeling 3. - Hosting (host-diensten).
Art. XII.19.	Art. 20.
Afdeling 4. - Toezichtverplichtingen	Afdeling 4. - Toezichtverplichtingen.
Art. XII.20.	Art. 21.
Hoofdstuk 7. De juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XII.21.	Art. 3.
Hoofdstuk 8. Het registreren van domeinnamen.	Wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen.
Art. XII.22.	Art. 4, alinea 2.
Art. XII.23., alinea 1.	Art. 3.
Art. XII.23., alinea 2.	Art. 11.
Boek XV. Rechtshandhaving	
Titel 1.- Opsporing en vaststelling	
Hoofdstuk 1. – Algemene bevoegdheden	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde

	juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Art. XV.1 tot 10.	Art. 23.
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XV.1 tot 10.	Art. 8.
Hoofdstuk 3. - Waarschuwings- en openbaarmakingsprocedure.	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Art. XV.31.	Art. 22.
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XV.31.	Art. 7.
Titel 2. – De bestuurlijke handhaving.	
Hoofdstuk 1. – De transactie.	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Art. XV.61.	Art. 24.
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XV.61.	Art. 9.
Titel 3. – De strafhandhaving.	
Hoofdstuk 1. – Algemene bepalingen.	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde

	juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij.
Art. XV.69 tot 74.	Art. 26. en 27.
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XV.69 tot 74.	Art. 6.
Hoofdstuk 2. – De strafrechtelijk gesanctioneerde inbreuken.	
Afdeling 9.- De straffen voor de inbreuken op boek XII.	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij
Art. XV.118 tot 121.	Art. 26.
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XV.122.	Art. 6.
Boek XVIII. – Bijzondere rechtsprocedures.	
	Wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.
Art. XVII. 1., 4 tot 8., 18.	Art. 3.
	Wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.
Art. XVII. 1., 4 tot 8., 17.	Art. 4 en 5.
	Wet van 26 juni 2003 betreffende het

	wederrechtelijk registreren van domeinnamen.
Art. XVII. 16.	Art. 4, alinea 1 en art. 5 tot 8.